



العالم

# أَمَازِيغ

La voix des «Hommes Libres»

تَصْدِيرُ أَوْاتَلْ كَلْ شَهْر

• C • E • H • C • X • Y

LE MONDE

# AMAZIGH

Imazighen reçus  
par la vice-présidente  
du Parlement Européen

بِعِيدِ أَبْرِيكَا:

"أَغْلَبُ بَلْسَانَ تَامَارِغَا مُحَكَّمَةٌ  
بِأَنْظِلْمَةٍ لَا شَرْعِيَّةَ لَهَا"

■ المديرة ورئيسة التحرير:  
أمينة الحاج حماد أكدورت

ابن الشيخ

■ هيئة التحرير:

رشيد راخا

سعيد باجي

عبد النبي إد سالم

رشيدة أمرزيك

■ كتاب الرأي:

رشيد نجيب

محمد بسطام

علي أمصويرة

مبارك بولكيد

■ الإخراج الفني:

رشيدة أمرزيك

■ السكرتارية:

بشرى شكار

■ الكاريكاتير:

محمد ملال

بوعراف

■ ملف الصحافة:

● الإيداع القانوني: 2001/0008

● الترقيم الدولي : 1114-1476

● رقم اللجنة الثانية للصحافة

المكتوبة أ.م.ش 06-046

■ الادارة والتحرير :

5 زنقة دكار الشقة 7 الرباط

Tél/fax: 05 37.72.72.83

E-mail :

amadalamazigh@yahoo.fr

كل المراسلات تتم باسم :

EDITIONS AMAZIGH

■ السحب :

ECOPRINT

■ التوزيع:

SOCHEPRESS

■ الجريدة تصدر عن شركة

EDITIONS AMAZIGH

**Gérant :**

Rachid RAHA

R.C. : 53673

Patente : 26310542

I.F. : 3303407

CNSS: 659.76.13

سحب من هذا العدد:

10 000 نسخة

## صرفة لإبداعنا



■ أمينة ابن الشيخ

وجمعيات وجماعات ومؤسسات وأحزاب سياسية في جو من الاختلاف في الرأي والتعبير، ومن تم أعتقد أنه للوصول إلى هذا المستوى من الانسجام لابد من خلق قومية أمازيغية، تحت شعار «كن ما تريد وما تشاء ولكن لا تنسى ولا تتنصل من أمازيغيتك» والقومية ليست بالضرورة بالحديد والنار وإقصاء الآخر، بل هي قومية تجمع الكل مع تدبير الاختلاف واحترام الآخر.

وما هذه إلا فكرة قابلة للنقاش والجدال، أرجو من الجميع المساهمة فيه.

وفي الأخير أقول ما قاله الحكيم الأمازيغي :

Iffen ubaw ur itteg talxca  
III III ٤٤٧ +٨٠ ٩٦٣

نحن الأمازيغ براغماتيين بالمعنى الإيجابي للكلمة لأنه إلى حدود الآن تغلب على أفعالنا وردود أفعالنا المنطق العاطفي. ومن هذا المنطلق البراغماتي نستطيع أن نقبل بعضنا البعض والاشغال وبالتالي في انسجام تام أفرادا

إن ملتقي الحسيمة يعتبر بحق بالنسبة للحركة الأمازيغية حدثاً تاريخياً ومنعطفاً مهماً في مسيرتها النضالية، وبالنظر إلى الأهمية العددية والتنوعية للجمعيات والفعاليات الأمازيغية المشاركة ومساهمتها في النقاش وطرحها لأفكار جديدة ترجمت من خلال البيان الختامي الموقعة عليه، يمكن القول بأن الحركة الأمازيغية بتكويناتها الجمعوية والفردية عازمة على الدخول إلى ما هو سياسي أكثر من ذي قبل.

وهذا الجمع ما بين الثقافي والسياسي والتنموي قد يمكن من استقطاب كل مكونات المجتمع من أسرة ومدرسة وجامعات وجمعيات... وليس فقط الاقتصار على النخبة المثقفة والطلبة. والممارسة السياسية ستجعلنا بالتالي

### في ندوة بموريتانيا

## رشيد راخا: على المشروع الأمازيغي أن يتأسس على القومية الأمازيغية



المركيبي البعقوبي للدولة المغربية الموروث عن فرنسا، لا يمكن إلا أن يؤسس لبني اجتماعية وهنية، تقىضا للمعمول به، في السابق، لدى الأمازيغ في مجال تسيير الشؤون الثقافية والإجتماعية والسياسية للقبائل، والحال أن نظام الحكم الذاتي المطروح حالياً من قبل المؤتمرات الأمازيغية يستمد مرجعيته من بنى اجتماعية أمازيغية دمرتها الآلة الاستعمارية بشكل كلي أو جزئي، وهو النظام الذي يتماشى، إلى حدود الآن، والأنظمة العرقية ديمقراطياً.

قال رشيد رخا، رئيس الكونكريس العالمي الأمازيغي، أنّ على المشروع المجتمعي الأمازيغي أن يتأسس على القومية الأمازيغية، حتى يضمن توسيعاً وتوحداً في مختلف بلدان شمال أفريقيا والديسيبورة. كان ذلك خلال الندوة المنظمة من قبل مجلس دار الشباب بموريتانيا إقليم خنيفرة، يوم 17 أكتوبر المنصرم.

وكانت الندوة التي شارك فيها إلى جانب رشيد رخا كل من مصطفى مريمي، وهو أستاذ باحث بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بمكنا، ومصطفى إبراهيم، عضو المكتب الوطني للنهج الديمقراطي، تناولت موضوع "المغرب السياسي بعد انتخابات 12 شتنبر، أي آفاق للانتقال الديمقراطي"، وضفت العملية الانتخابية المغربية موضع تساؤل، في ظل غياب الآليات الديمقراطية القادرة على صدقيتها وضمانات متابعة مدى نزاهتها وشفافيتها. ففي غياب ضمانات قانونية واضحة في ذات الشأن لا يمكن للمغرب إلا أن يؤجل الحديث عن أي انتقال ديمقراطي.

وأكد رشيد راخا أن "الديمقراطية في تغييب الأمازيغية في مختلف الحقوق العامة، ذلك أن جذور أزمة الديمقراطية تعود إلى سؤال الهوية الإيديولوجية للانتخابات، فـ الدولة الفاقدة لهويتها والمتتبسة بهوية مزورة لا يمكن أن تنتظر منها انتخابات نزيهة وشفافة، وتحظى، من خلالها جميع شرائح المجتمع بنفس حظوظ التصويت والترشح". مضيفاً أن الديمقراطية لن تجد صدقتها إلا من خلال منظومة قيمية أمازيغية ساهمت في بلورتها عوامل تاريخية وثقافية وسياسية، فضلاً عن كون الخريطة الانتخابية، حسب التقسيع الإداري الأمني المعتمد، تتضامن مع المنهج الأمازيغي في ممارسة العملية التنموية، على اعتبار أن التقسيع الجغرافي الراهن، الدعم لأنمن النهج

### اختيار البنك المغربي للتجارة الخارجية كأحسن بنك في المغرب من طرف «إميافانانس» لندن



تم اختيار البنك المغربي للتجارة الخارجية كأحسن بنك في المغرب من طرف المجلة البريطانية «إميافانانس»، لندن التي تعنى بالأنشطة المالية في منطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا.

وبذلك تميزت مجموعة البنك المغربي للتجارة الخارجية مرة أخرى من خلال نشاطها الدولي ولاسيما مساهمتها عبر شبكة بنك في وفرها اللندن ميد كابيتال بنك في التنمية الاقتصادية والإجتماعية بأفريقيا جنوب الصحراء.

وحيث هذه الجائزة لتكرييس الإنجازات التي حققتها المجموعة البنكية خلال سنة 2008 والجهود التيبذلت لتعزيز مكانتها في الخريطة المصرفية العالمية والدولية بفضل قدرتها على التنافس في أسواق جديدة بالإضافة إلى قوة علامتها التجارية وصفات الريادة والإبتكار. تعد هذه المكانة أيضاً متاجراً للتأثر مع مختلف فروع وشركاء المجموعة فضلاً عن الالتزام الاجتماعي والبيئي.

وللإشارة فقد تالت مجموعة البنك المغربي للتجارة الخارجية سنة 2008 جائزة أحسن بنك في المغرب من طرف مجلة البنكية التابعة لمجموعة فاينانشال تايمز وذلك للمرة السادسة منذ سنة 2000.

## الجزائر فروحة الموساوي تقود الكونكريس العالمي الأمازيغي



أصبحت الاستاذة فروحة الموساوي من منطقة القبائل بالجزائر أول امرأة أمازيغية تنتقل إليها رئاسة الكونكريس العالمي الأمازيغي منذ تأسيسه سنة 1995. هذا وقد تسلمت مسؤوليات الرئاسة من الرئيس السابق رشيد راخا خلال الملتقى الثاني للأوطنيوميا الذي تم انعقاده بمدينة الحسنية.

وفي تصريح للرئيسة قالت أنها فخورة بكونها أول أمازيغية تترأس هذه المنظمة الأمazzigية الدولية وإن من بين الأولويات التي ستنتصب عليها في المرحلة المقبلة هي تناعيم ملف استغلال الكونغرس العالمي الأمازيغي في الهجرة السرية وتنغير الدعم الذي يتلقاه لأغراض أخرى. كما أشارت أيضاً إلى أنها ستعمل على عقد العديد من اللقاءات الدولية حول القضية الأمازيغية مع إعطاء أهمية بالغة ملف الطوارق جنوب الصحراء.

هذا وقد أكد رشيد راخا أن المرحلة المقبلة من النضال الأمازيغي ستكون حاسمة خاصة على مستوى المطالبة بالحكم الذاتي للجهات الذي يعد المدخل الحقيقي للديمقراطية، مضيفاً أن الأمازيغية لن تكون على السكة الصحيحة كما يرجوها الأمازيغ إلا بالحكم الذاتي. وللإشارة فإن حفل تسليم رئاسة الكونكريس العالمي الأمازيغي إلى فروحة الموساوي عرف حضور العديد من الوجوه البارزة على مستوى الحركة الأمازيغية بكل من المغرب والجزائر.

# oЖoЛЛoΨ oГoХХoO

## lоΘΨo ΤΣXoССξ lΨ ΣllΣOO :IIIΣ lΨ



• ΘΣΣΟ% 100%  
800 000 ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ  
ΛΟΟΟ ΘΟΘΗΚΕ  
Σ ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ  
ΙΑΣΙΚΕΣ



••

• ଏହିପରିମା କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିପରିମା କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିପରିମା କୁଣ୍ଡଳିରେ ଏହିପରିମା କୁଣ୍ଡଳିରେ

◦ ΘΕΣΜΟΦΟΡΗ 100% ◦ O 80 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ Η ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ

○○××

Λ : \*ΛΛΥ· ΣΩ· ΞΞ· Ο | Β· ΟΠ· Θ· Κ· ΟΣ· Ι Λ : ΙΔ· ΛΛ· Ρ· Σ· Ι· Λ ΣΩ· Κ  
+ΣΧ· ΚΚ· Σ· Ι· Θ· ΛΣ· Λ· ΣΙ· ΣΟ· Θ· ΗΗ· Ν· Σ· Ι· Θ :



[www.cih.co.ma](http://www.cih.co.ma)

القرض العقاري والسياحي  
Crédit Immobilier et Hôtelier

لماذا المطالبة بالحكم الذاتي للجهات بيلدان شمال إفريقيا؟ هل يعتبر الحكم الذاتي أو الأطرونو ميا حلاً لمعضلات شعوب تمازغا؟ هل هناك إجماع حول تعليمي هذا الطرح على كل جهات المغرب؟ ما هي العارقيل المحتمل أن تقف حجرة عثرة في طريق هذا المشروع؟ من سيستفيد ومن سينضرر من تحقيق أطرونو ميا الشعوب والجهات؟ وآية مرجعية لتأسيس وبناء هذا المطلب؟ هل يتعلق الأمر بإعادة هيكلة مجال تمازغا بشكل جدري؟ ماذا يقول البليجيكيون والإسبان حول تجاربهم في هذا المجال؟ هذه الأسئلة وغيرها تداول فيها أكثر من ناشط سياسى وفاعل مدنى داخل المغرب وخارج، بملتقى الحسيمة حول «أطرونو ميا لشعوب وجهات تمازغا».

إعداد:  
هيئة  
التحرير

# إجماع حول ضرورة منح الحكم الذاتي لشعوب والجهات بتمازغا

## الطوارقى محمد أك عثمان:

## **الحكم الذاتي حل قضية الطوارق**



محمد آک عثمان

تفاجأت كثيراً بعدم إلمام الكثير من الأمازيغ بالقضية الطوارقية، بamacرو؟ وما هو وضعهم؟ ويظهر حتى على المستوى الدولي أن قضية الطوارق أصبحت شأنًا داخلياً لهم فهي غائبة في المحافل الدولية، عكس الأفغان والفلسطينيين وغيرهم، إلا تستحق القضية الطوارقية هذا على غرار باقي شخصيات الشعوب المصطهدة، فقضية الطوارق خاصة الأزواضيون بشمال مالي الذين ساندتهم إلى هذه المنطقة، بالرغم من أنه لا يوجد فرق كبير بين باقي طوارق الصحراء الكبرى.

فبعد رحيل الفرنسيين سنة 1960 كمستعمر أول وكان أرحم من نظام مالي بعده، انطلقت ثورة 1963 المسلحة، وتم القضاء عليها بالإيادة الجماعية، وتسميم الآبار وتشتيت الكثير من الشيوخ، إلى أن انتصرت هذه الثورة سنة 1990 لكنها أحجمت باتفاق 6 يناير 1991 ببرمناس.

حيث وجد الجيش في الاتفاقية فرصة لانتقام سنوات (92-93-94) التي حصلت فيها مجازر جماعية،

ويولعل الحدث الذي ظل عالقاً في ذاكرتي هو لما رأى أحد الأفراد قدم الجيش، أخبر السكان الذين هبوا بالهروب فبقى بعض الشيوخ والنساء، وتمت إيادة الجميع: ذبح النساء، وأغتصبت النساء، وقطع أطراف من جسد الأفراد، وصب البنزین عليهم، كما تم حرمان الطوارق قبل 1990 من ولوج الوظيفة العمومية ومنع الطلبة من النجاح الدراسي إن هم وصلوا إلى مستوى يخول لهم حق الحصول عليها، ويضطر الكثيرون لترك الكلمة "اك، اي ابن، التي تبدأ بها أسماء الطوارق مخافة الحرمان من بعض الحقوق.

ومؤخرًا اجتمع مجموعة من الشيوخ الطوارق للتباحث في مقترن الحكم الذاتي لمنطقة كيدال، وقبل

ومؤخراً جمعموعة من الشيوخ الطوارق للباحث في مقترن الحكم الذاتي لمنطقة كيدال، وقبل انتهاء الاجتماع تم اعتقال الشيوخ الحتمعين، وفي 23 ماي 2006 وقعت انفلاخة جديدة تمت السيطرة على مدينة كيدال عاصمة الولاية الثانية، كما رجع ضياء كان قد تم إدامجهم في الجيش المالي لقيادة ثورة جديدة وتم الاتفاق بليبيا وفي نفس يوم الاتفاق قام الجيش المالي بهجوم بطارئة (ميك) على الساكنة، والمشكل أن أعداء الطوارق والأنظمة يسيطران تهمة التعاون مع القاعدة ولذلك لين الدعم من فرنسا، والولايات المتحدة الأمريكية، والقيام بحملات إعلامية ضدهم وإعداد تقارير استخباراتية مغلوطة، وقد تبين لهؤلاء فيما بعد أن الأمر مجرد أكاذيب، وقد تأكد أن مسؤولين من مالي والنيجر متورطون في نيل حصن مالية من القاعدة في قضايا الأسرى.

والمعروف عن الطوارق تاريخاً أن لهم توجة اعتدالي أقرب إلى العلمانية، فإن كان لقاوينا هذا حول الحكم الذاتي للجهات وشعوب تامازغا، فذلك بالنسبة للطوارق فهم لا يرون غير حل الحكم الذاتي الخروج من سياسة التجويع والتتفير والاضطهاد التي تمارسها عليهم أنظمة المنطقة، وعلى هذا الأساس، فلابد من البحث عن حلول وأليات جديدة لواقع الشعوب الأمازيغية، والحكم الذاتي واحد من بين هذه الآليات التي تستدعي فتح النقاش حوله لتمكن الأمازيغ من حريةهم فوق أراضيهم.

\* ممثل طوارق مالي

## **نورالدين بلوقي، نيابة عن رئيس جهة الحسيمة إن طموحتنا المستقبلية كمجالس جهوية تبقى واسعة ومتعددة**



السيد رئيس كنفدرالية الجمعيات الثقافية الأمازيغية بشمال المغرب  
السيد رئيس شبكة جمعيات الشمال للتنمية والتعاون والكونكتريكس العالمي  
الأمازيغي

**حضرات السادة والسيدات**  
أود بهذه المناسبة السعيدة أن أشكر كنفدرالية الجمعيات الثقافية الأمازيغية بشمال المغرب وكذا شبكة جمعيات الشمال للتنمية والتعاون والكونكتريس العالمي الأمازيغي على هذه المبادرة الطيبة لعقدتها ندوة حول الانتقال الديمocrاطي ودور الجهات المستقلة بإسبانيا وبشمال إفريقيا \_ في وقت يعرف المغرب تطورا ملحوظا ومهما في سياق الجهة بمفهومها التنموي وبنيتها الديمocrطي وفي إطار الملاعة والتوازن والتدرج، مستثمرتين بالتوجهات الملكية السامية في جعل الجهات محور اشتغالات السياسة العليا للبلاد باعتبارها ورشا واعدا يهدف إلى تحقيق تنمية مستدامة في مختلف مجالات حياتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وتسيير جميع الإمكانيات البشرية والمادية المتاحة. وقد أكد جلاله الملك محمد السادس نصره الله في خطاب العرش لسنة 2008، ذلك حيث جاء فيه " وإننا لنعتبر الجهة المتقدمة واللاتمركز الواسع، محكا حقيقيا للمضي قدما في إصلاح وتحديث هيكل الدولة " انتهى كلام صاحب الحالة.  
كما جاء في خطاب جلالته بمناسبة ذكرى المسيرة الخضراء 2008، لذلك فررنا بعون الله فتح صفحة جديدة في نهج الإصلاحات المتواصلة الشاملة التي تقوتها، بإطلاق مسار جهوية متقدمة ومتدرجة تتسمها بـ انتفاضة المملكة .

وفي خطابه السياسي بمناسبة ذكرى المسيرة الخضراء لسنة 2007، قال جلالته: " وترسيخاً للحكامة الترابية فإننا مصممون على توطيد الالاتمركز والجهوية مع وجوب تلازم الجهة الناجعة، مع تفعيل نظام الالاتمركز الواسع والملموس، في إطار أقطاب محددة نتوس لها السلطات المركزية الصالحيات والموارد الالازمة من خلال مقاربة جهوية مندمجة. وفي هذا الصدد نؤكد من جديد توجهاً الرئيس بالإقامة جهوية متدرجة ومتظورة، جهة منضامة تشتمل كل مناطق المملكة، على أساس تقسيم جديد وصالحيات موسعة ضمن مسار مغربي- مغربي بارادتنا الوطنية الحالية مراعاة لخصوصيات كل جهة".

حضرات السادة والسيدات  
إن المجلس الجهوي لجهة تازة الحسيمة تاونات بصفته طرفا حاضرا في هذا اللقاء يستعد للتشارك والتحاور في كل القضايا والمحاور التي تهم الجهة، وهو رهن إشارة كل الفاعلين المحليين والأجانب على مد جسور التواصل ومواكبة كل القضايا وحضور كل النقاشات التي تهم الشأن المحلي، وأ يريد أن يؤكد هنا بصفتي ممثلا مجلس جهة تازة الحسيمة تاونات ونائبا عن كل السادة الأعضاء على أن طموحاتنا المستقبلية كمجلس جهوي تبقى واسعة ومتعددة، ويتناقض مجهودات وإمكانيات الجميع يمكن تحقيق الشيء الكثير، إذا فاننا عازمون على التحدى وتجاوز العقبات للنهوض بهذا المشروع الطموح الذي نادى به صاحب الحلال نصره الله عدة مرات وأخراها خطاب المسيرة الخضراء المظفرة أمس الخميس 6 نونبر 2009 حيث جالت من جديد على دعم الجهوية، وهو لدليل على الإرادة المولوية الأكيدة في تجاوز الدولة الموحدة المركزية والانتقال إلى إيساء الدولة الموحدة الآخنة بالجهوية من أجل استدماج جميع المغاربة في بنية وطنية واحدة متضامنة.  
وفي الأخير لا يسعني سوى أنأشكر كل السادة الحاضرين على سعة صدرهم، وأبارك في نفس الوقت للمنظمهن لهذه الندوة في عملهم متقننا لهم التوفيق والنجاح.

## فروجة المساوى:

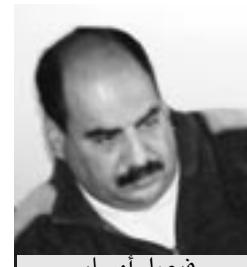
## **الحكم الذاتي آلية ستخول لنا كشعوب مصطفاهة حق التصرف**

مسألة الأطونوميا أصبحت مطروحة بحجة في العديد من مناطق العالم وعلىخصوص في بلدان الشمال الإفريقي، وذلك أمام التطورات التي يشهدها العالم كالعولمة والتحولات الجيوستراتيجية وحقوق الإنسان والتنمية، والحكم الذاتي من بين الآليات التي ستتحول لها كنفوذ مضطهدة حق التصرّف في الخريطة الجغرافية التي نحن فيها، وهناك الآن العديد من المبارارات على هذا المستوى من قبل تنظيمات الشعب الأمازيغي، سواء في الجزائر أو لدى الطوارق وفي المغرب من خلال المناداة بطلب الحكم الذاتي، ولكن هذا يصطدم مع قوة الأنظمة التي تحكمنا والتي أحكمت سلطتها على كل شيء من اقتصاد ومال ومؤسسات وغيرها، والمرحلة التي نحن فيها الآن تستدعى منا فتح نقاش واسع ومستمر حول تموذج الحكم الذاتي الذي نريده عبر دراسات علمية عميقه لخبراء ومتخصصين في شئ المحالات، من أجل وضع شعب تمازغا في المسار الصحيح، كما أن هناك العديد من المواقف الدولية لدى الأمم المتحدة التي تضمن هذه الحقوق العامة، كميثاق الشعوب الأصلية، كما أريد أن أشير إلى أن مركزية السلطة والثروة والإعلام وغيره لأنظمة الحكم للبلداننا حد من إمكانية التعريف بالقضية الطوارقية، وهذا الوضع ينطبق على جميع بلدان شمال إفريقيا، سواء المغرب والجزائر وتونس ولibia. ونحن كهيئة عالمية تعنى بالشأن الأمازيغي سنفتح المجال للضغط على هذه الأنظمة في الملتقيات الدولية، وبتنظيم لقاءات دولية حول أطونوميا الشعب الأمازيغي الذي لا يرى أي خيار نحو الديمocratic والتنمية وحقوق الإنسان غير فتح باب التسيير الذاتي لشعوب بنفسها.

رئيـسة الكـونـغـرـيسـ العـالـمـيـ الأـماـزيـغـيـ

فیصل اوسار، \*

## **حان الوقت لتجاوز مرحلة التمارين على التجارب المقارنة لاحكم الذاتي**



فیصل اوسار

تحية تقدير وشكر وامتنان لكل من لبى دعوتنا من بعيد أو من قريب للحضور معنا في هذا الجزء من القليلة التاريخية لريف عبد الكريمه الخطابي الذي لا تزال تجربته تفرض راهنيتها نظراً لشمولها ووسائلها وشجاعتها في المقاومة والتصدي للمعتدي والمغدور. تحية كذلك لكل الذين وقفوا بجانبنا وساعدونا بإمكاناتهم الذاتية والمالية لولا ذلك لما كان انعقاد هذا الملتقى ممكناً، ونقدر كل من لم تستفعه الظروف على الحضور معنا.

نهم اليوم بفتح صفحة ثانية في الملتقى الرابع أطروحة الشعوب والجهات لبلاد تامازغا هذه المرّة على جزء آخر من الريف بعد أن دشننا الانطلاقاً من الناضور البقة الأخرى من هذه البلاد التي شاعت إرادة التجزيسي السياسي على تصييرها على غير وضعها الطبيعي المتباين مع حفاظ التاريخ واللغة والثقافة والجمالية.

نحن هنا بين أحياننا لتبادل الرأي والمشورة في أمور تدخل في مصيرنا المشترك، نختلف بتباين ولا يفسد للورق صفتنا المشتركة.

طموحنا من وراء تنظيم هذه الندوة في نسختها الثانية هو الانطلاق من مرحلة التأسيس المشروعة في الحق في المطالبة بصون الهوية الثقافية الأمازيغية في كل أبعادها اللغوية والمؤسساتية إلى وضع لبلة أخرى لتصليب عود بناء رهان ديمقراطي متسق قادر على استيعاب مختلف البيانات التي يرثى بها مجده لقد كان الوقت لمسائلة حصار المسيرة الحاشدة التي كان وراءها مختلف الوان التبرير من سؤال ماذا حققا وما لم تتمكن من تحقيقه وما هي الأسباب السياسية والثقافية التي دعت دون ذلك بالاشتراك تقديم مقاربات للمشكلة من زوايا مختلفة سياسية وعلمية وسوسيو ثقافية وهدف الندوة هو بلا شك داخل هذا الكل، فسخ المجال للإنسان الباهي والرزيزن ليعصي البعض البعض عبر احترام التغيرات المختلفة داخل هذا الكل، وشهره فيمبادرة مشتركة أو على الأقل المضي في هذا الاتجاه عبر التثبت باللتنة الحسبيات.

من المهام الأخرى المنوط بها الملتقي هو اختيار مختار الأطارات السياسية والجماعية وذلك التي تستوي الإشكالات اللغوية والثقافية والمؤسساتية ولم لا استحضار أهم النظريات التقديمة فهم أمورنا أكثر وبعمق ملحوظا الإنفلات إلى صاحب منهجية رياضية ومنذس الإنسان كله ليغي ستروس صاحب نظرية الانحراف العالمي هذا الأسبوع بعد حصاد من الانتاج الفكري الرازح، علينا الاستئناس بالمنهج العلمي للتطور والتغيير إشكالتنا والمدخل إلى رحاب الفرج العالقاني لإثارتها بالذريحو من انفاسنا التي لا تتقد سويا ما أحوجنا إلى الوحدة المعاوضة ويسكون الملتقي موقعا إلى حد بعيد إذا تمكن من إبراز مختلف التفاعلي مع الحقوق المشروعة للهوية الأمازيغية عبر إثبات دينامية قوية تجعلنا نتفاوضنا بعد والتسويف الاحترافي بهموم وطموحات شعوب أوطان تمارغا.

لقد حان الوقت من أجل تجاوز مرحلة التمرن على التجارب المقارنة لأنظمة الحكم الذاتي والجهوية على بالدخول إلى مرحلة جديدة من تقوية مباراتنا قوامها الأساسي هو تنشيد المطالبة بحقنا في التمتع الأطرومية حقها الطبيعي والديقراطي في تدبير شؤونها السياسية والثقافية والاقتصادية والقضايا لتحقيق الديمقرطة المطلوبة وحقوق الإنسان والتوزيع العادل للثروات والسلطات والحد من الفوارق الإجهوية وتقوية الإرادة المحلية.

عندما نذهب بعيداً عن الإباحة النظرية في مفاهيم الأطروحوما أو الحكم الذاتي والجهويات على اختلاف المؤسساتية فلا يجب أن ننزع عن الواقع المعيش الذي يستلزم العودة إليه وجوباً للجوء على إشكالاته المثلثي أو الندوة الثانية عليها أن تتكى على تقييم سمار تجرة إدماج الأمازيغية في المنظومة التعليمية جعلت هذه التجربة تتكلّم وبعياثها الفشل التراجي أسوة بكل الشاريع الطموحة التي أطلقت خال السقوط علامه استفهام كبرى حول هذا التلكّو؟ أو لا يشكل هروباً من التكاليف المالية الكبرى التي يتطلبها مشكل التعليم والقضاء والحياة المؤسساتية العامة ثم هل يجوز مقايضة مصرير هوية الشعب المغربي بالتفاوت يحيى أن نسأل بروح نقية شجاعة عن ثانية العربية والفحصي والأمازيغية والدارجة العربية فأولى

لثنة القوم من العلماء والكتاب والفقهاء، أيجر بما في هذا المقام أن نتساءل عن علاقة اللغة بالثقافة واللغوي انتصادي وسياسي يقف في وجه البرامج الأمازيغية، لأنه يرى في تطبيقه خطراً على اختياراته الفنية

لذلك يجدر أن ننفي عن عتبة المخاضين الجهوي بل أن نسأل حول طبيعة التقاطع الجاهي الحال في المقاصف والتراثية والديمقراطية، هذا التقاطع الذي يقول عنه عبد الله العروي بأنه محض إداري ويتحقق ولا أحد أحسن مما أختم به كلامتي غير أن استطرد في سرد مقطوع من كتابه من ديوان السياسة الذي يحب أن الجدة الإشكالات التي يطرحها وأهميتها الراهنة ومهجّيّته التارikhية الجريئة في ملامستها للواقع بكل تأثر المأثور. هناك عدة منسكلات واقعة ومنوقة تلتقي بحقوق جماعية كبيرة ومتعدّة من اللغة وتوزيع الخبر.  
السؤال المستحبّي عن الحل إذ تطرح على المستوى المركزي ليس منتسلاً، وإنما هنا المستوى ليس منتسلاً، من البريان والحكومة نقاشها وترفع إلى نظر الملك، وهذا الأمر بالذات هو الذي يدفع إلى تأويل الدستور نحو قوله الواحد، ثم يتسع إلى المؤلف أوليس ليصل إلى الأحرى أن توضح هذه الأمور من ذاته في أيدي أصحابها؟  
نزيد في الختام أن نطرح سؤال احترابياً وحزراً مع عبد الله العروي في كتابه الأخير من ديوان السياسة للأمس؟

هذا السؤال التشاؤمي ليس اعتباطياً بل يعكس درجة من تأمل مجريات الأحداث التي تجري بسرعة فيه تسخير في اتجاهاتها، وبيني مثروعاً لكونه لا ينظر بثقة إلى المستقبل إذا صرحت الأمور على الشكل العمومية حيال التعدد التفافي واللغوي.

**نائب رئيس شبكة جمعيات المجتمع المدني بشمال المغرب**



تحدث زعيم تنسيقية العروش المفاوض الرسمي السابق للدولة الجزائرية حول مطالب أرضية القصور عقب الأحداث التي شهدتها منطقة القبائل سنة 2001، عن كون الدولة الجزائرية لم تلتزم بما تم الاتفاق عليه بخصوص منطقة القبائل، وأن القضية الأمازيغية مازالت تعتبر ضحها الكبير من العقبات نظراً للطبيعة العرقوب اسلامية لأنظمة الحكم شمال إفريقيا، وأشار إلى أن الشعوب الأمازيغية كانت دائماً حرة وغير مقيدة بحدود خلفها الاستعمار، مؤكداً أن حل قضية الصحراء يجد حلها في ما تدعو إليه الحركة الأمازيغية بإعادة هيكلة مجال تمازغا لتمكين شعوبها من الحكم وتدبير شؤونهم وثرواتهم المحلية. وحول مقاربته لتعامل الحكومتين المغربية والجزائرية مع ملف الأمازيغية قال: تارياً يا الطرفين همَا، وقتلا وعذبا وسجنا الوجود والتعبير الأمازيغي.

### بلغيد أبريكا، لـ«العالم الأمازيغي»

## أغلب مجالات تمازغا محكومة بأشخاص لا شرعية لهم

**النتائج التاريخية للمرحلة الاستعمارية، التي قسمتنا**  
ووضعت حدوداً بيننا، في حين شعب تمازغاً كانت حرة ولا حدود بينها من «سيوا» إلى «جزر كناريا». ثانية في مرحلة الاستقلال هناك اختيارات مجتمعه وتحولاته تمازغاً التي سارت في اتجاه تهميش وتدمير كل ما هو أمازيغي، هذه الأنظمة اغتصبت إرادة الشعب بتبني الإيديولوجية البعثية الناصرية، ومن خلال تعقوبيَّة هذه الأنظمة ومركزية مؤسساتها، ثم إقصاء كل ما هو محلِّي وأصلي في بلاد تمازغاً.

وبفضل تضحيات المثقفين والفنانين والطلبة والكتاب والصحفيين الذين ناضلوا لسنوات عدة استطعنا أن نخلق وعيَّاً بهذه المسائل وجعل القضية الأمازيغية مفهولة، وذلك بتجاوز مرحلة كون الحديث عنها شيء ممنوع. الآن الشعوب أرادت أن تنتقل إلى مرحلة أخرى، مرحلة التسيير الذاتي والمشاركة عبر الآيات وطنية ودولية من أجل الديمقراطية والحرية، بمعنى ممارسة اختياراتها في التعليم والاقتصاد وفي استغلال ثرواتها المحلية في جو يسوده التضامن المحلي، ورهاننا اليوم كذلك وكما ناقشنا خلال هذا اللقاء، هو كيفية إدخال الشعوب الأمازيغية في ظل أنظمة الحكم الذاتي التي تسمح لسكانها بتسخير أمورهم بأنفسهم، بشكل منطقي وعقلاني يخول لهذه المناطق الحفاظ على هويتها وينموون بها الثقافية، وهذا رهان مستقبلي لخلق تغيير يبني في تمازغاً على كل الأصعدة.

#### ● البعض يرى النضال من أجل وحدة تمازغاً يتناقض

**ومطلب الحكم الذاتي؟**  
■ ليس هناك أي تناقض عندما نتحدث عن الاستقلال الذاتي، ماذا يعني ذلك؟ يعني أن تكون مستقلة عن كل أشكال التبعية والإيديولوجية، الأطروحة، الأطروحات، لكن هل يمكن اعتبار أن الأشخاص أطروحة؟ ليس كذلك، لأنهم مقيدون وخاضعون لإيديولوجية ما، ولسلوك ما، لعامل تاريجية كذلك التي تحدثنا عنها سالفاً، إذن أريد أن تكون أطروحة كفرد أولاً ثم في أسرتي وقربي وفي إطاري المحلي الذي اتوا فيه، بمعنى أن تكون كما أنا جوهرياً، وهذا لا يعني أننا لا ننتهي إلى مجال جغرافي مهم كتمازغاً، وهذه الأسئلة تبدو أكثر تقييداً لكن بالعكس نحن في حاجة إلى عودة روح وطنية تجمع كل أطراف تمازغاً، حيث أن انتقال مواطن من منطقة إلى أخرى داخل تمازغاً يجب أن يكون بكل حرية دون أن يحس الفرد أنه من غير تلك المنطقة، وفي نفس الوقت يجب على كل سكان تمازغاً الدفاع عن خصوصياتهم ضد تيارات العولمة، عن طريق تشكيل قوة جماعية بديلة لكل شعوب تمازغاً ضد هذه العولمة التي تزيد أن تفرض نوعاً من الخيارات الثقافية والسياسية، وذلك فانياً أرى العكس حيث أنه يجب أولاً توطيد أنظمة محلية فعالة، وثانياً وضع ميكانيزمات ولبنات قوية لعلاقات تضامنية بين هذه المجالات حتى يتضمن لها تحقيق اطلاقه قوية تبني على مبدأ التكامل بين الجهات على كل المستويات، فمثلاً أي بناء اقتصادي هو رهن بعوامل أخرى اجتماعية وثقافية، كل هذه الصياغة هي رهان كبير بالنسبة إلينا، وفي هذا الإطار نحن ضد التباحث ومتناقضون في هذا المتنقى، حول إمكانات استثمار هذه الدينامية التي تعرفها المجالات الأمازيغية، في نفس الوقت تحقيق الرؤية الحقيقة (la réalité) لل المجتمعات السكانية للإحساس بالانتماء إلى تمازغاً.

#### ● في نظركم، ما هي العارقين التي يمكن أن تتفجر عرفة في وجه هذا المطلب؟

■ كما وضحت سالفاً في سؤالكم السابق، ليست بالمسألة التي يمكن تحقيقها غداً، فنحن لسنا في دولديمقراطية، حيث النقاشات مقتوية، فجميع النقاشات التواصلية مغلقة، إن فالنظام سيعمل بكل ما أوتي من قوة من أجل محاصرة الديبلوماسية التي خلقناها، والتي تستند جذورها من الفكر الديمقراطي وأساوه، والعدالة، والمواطنة وهذا تناقض تماماً مع الأنظمة السياسية لشنال أفريقا، وبالتالي فهذا يتشكل أول العارقين التي تواجهنا وتختلط الكثير من الجهود والشخصيات وبهذا سيتحقق هذا التناقض أجيالاً لتحقيقه. ثانياً هناك مسائل تقنية تفرض نفسها بقوة وعلى سبيل المثال كيف يمكن تعريف وتحديد المجالات الترابية، هل يتعلق الأمر بعامل اللغة فقط أو يعود إلى فضاء مجالى يعني أن تنتظر منه الشيء الكثير لأن التغيير لا يمكن له أن يأتي إلا

عبر الاستجابة لأرضية القصور.

#### ● توجد حركات أخرى في منطقة القبائل، فيما تتقاسم معكم أغلب المطالب التي تناول بها جماهير القبائل، مثلاً حركة الحكم الذاتي للقبائل وتنسيقات أخرى، هل هناك تنسيق بين هذه التنظيمات؟

■ صراحة التنظيمات السياسية التي توجد في المنطقة لم تتن

حضرية في الأحداث بشكل فعلٍ، فهي رافت حركة العروش في البداية. لكن بعد مرور الوقت ظهرت اختلافات حول الرؤى السياسية

خاصة المشاركة في انتخابات 2002 و2004 وهناك عناصر في حركة حركتنا

وينتهيون في ذات الوقت إلى حركة الحكم الذاتي للقبائل وهو في نفس

الآن محربين وليس لدينا آية حساسية إن كانوا محربين أم لا، وحالياً

ليس هناك أي تنسيق تنظيمي ولا سياسي.

#### ● كنت من بين المشاركين في ملتقى الحسيمة حول الأطروحة، ما هو

تصوركم لهذا المطلب الذي تحمله حملة جل التنظيمات الأمازيغية؟

■ الموضوع الذي طرح في هذا الملتقى تحت شعار «تمازغاً أطروحة

الشعوب والجهات» يحمل العديد من الرسائل الموجهة عبر هذا الشعار،

وقبل الإجابة عن سؤالكم يجب أن تعرف ما هي الوضعية التي يوجد

فيها، لهذا يجب العودة إلى الوراء لشرح العوامل والأسباب التي

جعلتنا على ما نحن عليه اليوم في كل ربوع تمازغاً، أولاً هناك

● كناطق رسمية لتنسيقية العروش التي تأسست عقب أحداث الربع الأسود بمنطقة القبائل، وحملت مطلب إلى الدولة الجزائرية، فاين وصل هذا الملف؟

■ أنا كنت ناطقاً رسمياً سابقاً باسم الوفد الذي وقع الاتفاق الشامل، الذي يلزم الدولة الجزائرية بالإجابة على أرضية القصور، وحقيقة فرار الحوار حول هذه المطالبات كان طويلاً وشاقاً، ويضم 15 نقطة يمكن لنا تلخيصها في أربعة أجزاء، أولها الجزء المتعلق بمسؤولية الدولة واعتراضها بها فيما وقع، في هذا الجزء تلقينا اعتذار من الدولة كما اعتبرت التلفزة الجزائرية في شخص مديرها العام عند نقاحها المسيرة الحاشدة في 11 مارس 2001 التي شارك فيها أزيد من مليوني من الجزائريين والتي دعت إليها حركة المواطنات وأرضية القصور. وفيما يتعلّق بحالات الوفاة والجرحى التي خلفتها الأحداث، فقد سجلنا حوالي 126 حالة وفاة و55 ألف من الجرحى، وفي هذا الإطار فقد تم تعويض العديد منهم ووضع قانون خاص بهم، والمقطة الثانية المتعلقة بالضحايا هي المرتبطة بالعدالة، فالبرغم من وجود التزام من طرف الدولة فإن الملفات التي قدمت سنة 2005 بعد المصادقة على الاتفاق، والتي تم تقديمها سنة 2006 لم تعرف أي تطور ولا تسوية، إذن فخلال ثلاث سنوات أي إلى الآن، لم يستطع هناك إرادة حقيقة لفتح ملف المتابعتات حيث أن مصالح الدرك ترفض تحمل مسؤوليتها فيما وقع.

وتتجدر الإشارة مع ذلك إلى أن هناك ملف ماسينيسا كرماج الذي تم اغتياله بداخل مخفر الدرك، هذا الأخير حكم عليه بسبعين سجنًا نافذة، وهذا يشكل بالنسبة إلينا إهانة حقيقة، إذن إذا نظرنا إلى هذا المستفيد فإنه تم تسجيل ما يسمى بسياسة الاعقاب التي تمارسها الدولة الجزائرية ليس فقط مع أحداث الربع الأسود وإنما أيضاً مع الجرائم السياسية كاغتيال الشهيد معنوب لوانس الذي لا يزال يشكل قضية راهنة وأساسية، والتي لم يكتشف بعد عن حقيقتها.

هذا وكما قلنا في هذا المchor حول المسألة الأمنية فقد تمت المطالبة بإجلاء الدرك في المنطقة، واستبداله بجسم آخر، ولكن لم يتم احترام ما اتفق عليه في هذا الأمر، إذن ففي هذا الجهة ترى أنه باستثناء اعتذار الدولة فإن كل القضايا الأخرى لم يتم الالتزام بها.

وأما بخصوص المحور الثاني والذي لا يقل أهمية وهو المتعلق بالطلب الديمقراطي والتاريخية، وفي هذا الفصل ركزنا أساساً على الأسئلة المتعلقة بالحريات الخاصة بالجماعات وحقوق الإنسان وخاصة الحقوق اللغوية والثقافية، وقد اتفقنا على ترسيم اللغة الأمازيغية كلغة وطنية ورسمية في الدستور، وتعليم

استعمالها في جميع إدارات الدولة ومؤسساتها وفي المدارس والجامعات والنظام التربوي وللشباب على مستوى الفضاءات العمومية والقضاء وفي القطاع الاقتصادي، معنى جميع المؤسسات.

ففي سنة 2002 حدث شيء يمكن اعتباره تاريخي وهو ترسيم الأمازيغية في الدستور الجزائري باعتبارها لغة وطنية، نحن بطبعية الحال غير راضون تماماً على هذا التعديل، لأن تمازغاً يفت في الأصل وفي الواقع لغة وطنية، ولكن المهم في هذه النقطة هو رعزنة وحلحلة ما يسمى بالنظام الأحادي في الجزائري أي اللغة الواحدة، الشعب الواحد والدين الواحد...إلخ، لكن اليوم على الأقل تم التنصيص في الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين، لكن مع ذلك فعدم إدراجها كلغة رسمية يحثنا على مواصلة النضال، على اعتبار أن ورودها كلغة وطنية له رمزية بالنسبة إلينا، وهذا ما يجعلنا نطالب بكل تفاصيل على جميع مؤسسات الدولة بهذا الاحترام والالتزام بهذا التعدد اللغوي الذي فيه مصلحة لللغة الأمازيغية، كما نسجل من جهة أخرى بأن هناك جملة من القضايا الأخرى التي تمت مناقشتها كهوية الشعب الجزائري، والتعبير والتنصيص صراحة في الدستور على حقوق الإنسان في هذا الدستور على لغتين وطنيتين،

في العالم، والأمازيغ سياخذون بعين الاعتبار هذه التحولات والمشاريع في اللحظة التي تستطيع فيها أحد الحكم باليمن كاما زين ● طالما سمعنا أن الأمازيغ اشتكوا مهومهم إلى الأميركيين والإسبان وحتى إلى الإسرائيليين، إلى أي حد تخدم هذه اللقاءات القضية الأمازيغية؟

● لا تستطيع أن أؤكد لك العلاقات بين الأمازيغ وأي طرف آخر، لكن نحن حركة ديمقراطية معنية بشؤون تمازغ أرضًا وشعبًا بحسب الذهاب أكثر وقد الإمكhan لاحتلال مساحة كبيرة في العلاقات الجيوستراتيجية سواء في أوروبا أو أمريكا، وهو شيء واقعي لأنه يترك آثار تتمكن من الدعم والمساعدة لما يقع بيدان تمازغا.

● ومن هم الحلفاء المحتللين للحركات الأمازيغية مستقبلا؟

● استراتيجيا لا يمكننا التعامل إلا مع الدول الديمقراطية، أي البلدان التي تختارمنا، والتي تقلتنا كما نحن وليس التي تصدرنا أو تلك التي تحظينا، أو التي تتضمن مشروع اقتصادي وثقافي لها، إذن حفاظنا وأوضحي، هم الذين لهم قضايا مثلنا ويتضمنون معنا، أولئك الذين لهم ماضي تاريخي وهو الآن في ديمقراطية مروا إليها عبر صراع أجيال، الحلفاء الحقيقيون لن يكونوا إلا أولئك الذي يصارعون من أجل الديمقراطية والحرية.

● كملت الأخيرة

● أقول بأن مساحات التعبير عن الوضع الأمازيغي جد ضئيلة والذين يقولون بمجهود لنشر والتعریف بالقضية الأمازيغية عبر ثقافات الاتصال هؤلاء يجب تشجيعهم مثل جريدة "العالم الأمازيغي" فرغم نقل المهمة وكل ما يعتريه من سوء، فلنتمكن أن تتحول إلى يومية أو أسبوعية، نحن نعلم أن سياسة الدولة اتجاه مثل هذه الصحف هي سياسة تسير في اتجاه تأييدها، لهذا يجب أن نتضامن بيننا أفسوس ك أفسوس إلى حين استرجاع كامل حقوقنا السياسية والثقافية والاقتصادية في تمازغا، ويجب علينا أن تكون أقوية في الدفاع عن قضيانا، ومنهم معتقدنا السياسي في سجون الأنظمة سواء في المغرب أو غيره، الذين أُخْرِيَ لهم عن تضامني المطلق واللامشروط ونقول لهم أن التاريخ سينصّنا لأننا أحجار وسنظل دائمًا كذلك.

حيث يُعرف مشاركة فرق رياضية أمازيغية، وعلى مستوى المغرب رأيت نصاً مفاده أن الأمازيغية ستدرس للإستئناف والتتمكن من العربية، وهذا الأمر في الحقيقة لا يعود أن يكون ديناموجة الحكم لم يمرروا خطابهم الذي لم يعد يقبله أحد، هذه استراتيجيات جديدة للتقارب من السكان وليس حبا في الأمازيغية ووضع الأمازيغ، لكن فقط لضمان استمرارتهم على الحكم.

● نعلم أن هناك اهتمام الدول الكبرى شمال إفريقيا وحوض البحر الأبيض المتوسط، هناك من يروج للإتحاد من أجل المتوسط وأخرون يشروع الشرق الأوسط الكبير، كف تتعامل الحركات الأمازيغية مع هذه الطامع الجيوستراتيجية بالمنطقة؟

● ليس لدينا آية مصلحة مع الشرق الأوسط والشرق الأوسط هو آسيا وهذا مجال آخر، نحن أفارقة قبل كل شيء نحن في جيوستراتيجية شمال إفريقيا والمجال المتوسطي، وعلاقتنا ستكون أكثر مع بلدان البحر الأبيض المتوسط بمعنى بلدان أوروبا.

● فعل المستوى الاقتصادي مختلف هناك علاقات اقتصادية ضئيلة جدا بين الشرق الأوسط وشمال إفريقيا حيث لا تتجاوز نسبة 5% وكل ما يروج له بالعالم العربي مجرد إيديولوجية، نحن أفارقة فقد قالها مasisnessa من قبل، أفارقة للأفارقة وستستمر في هذا المحيط عبر ربط علاقات منطقية.

● ولكن هذه المشاريع تناقش وتتداول في أجندة الدول الكبرى ولا وجود لصوت الحركة الأمازيغية في هذا الاتجاه؟

● نعم، بطبعية الحال، تعلمون أن في أجندة أسياد العالم يعرفون وجود هذه الأمور ويسعونها في إستراتيجياتهم الإحتوائية المبنية على الهيمنة، وعلى العكس فقد ما تم احتواهنا بقدر ما يستطيعون تطبيق استراتيجياتهم وسياستهم الاقتصادية والتبادل التجاري مع بلداننا، لأنه في حالة ما تمت دمقرطة بلدان شمال إفريقيا ووصلت إلى مؤسسات دولية ومؤدية من السلطة والتمثيلية المشروعة سيكون هناك نقاش بالتساوي حول هذه الاستراتيجيات، لكن الآن مادمنا في وضعية غياب الديمقراطية في هذه البلدان تستعمل هذه الورقة لدى يقبل الحكم الديكتاتوريون الذين يوفدون على هرم الأنظمة بهذه الأمور ويخلون عن استغلال ثروات هذه البلدان لفائدة القوى الكبرى، وهذه البلدان لا تفعل إلا هذا كأسلوب أميريكي تفاصيل كثيرة

البلدين المغرب والجزائر أمام مشاكل عدة وأولها التنقل بحرية، فكلا الحكومتين تدعيان الدفاع عن الصحراويين فلماذا لا يتركونهم أحراز، لماذا وضع حدود في هذا المستوى؟

● ومن جهة ثانية فالرغم من أننا لسنا متقدرين حول الوضع المنوح لهذا المجال، لكننا متقدرين حول إنكار الهوية الأمازيغية للصحراء، بمعنى تأسيس دولة عربية فوق الإراضي الأمازيغية، بطبيعة الحال موقفنا واضح، بالنسبة إلينا لا وجود للعرب في شمال إفريقيا، شمال إفريقيا أمازيغية فيها من يتكلم لغات أخرى، إذن على المستوى السياسي والمليء، لا مجال لوجود دولة عربية.

● والمشكل المطروح الآن هو فرصة لمناقشة المشكل الحدودي والترابي بين مجموعة من البلدان كما قلت سابقاً، من خلال إستراتيجية جيدة

مبنية على الأطروفي في كل بلاد تمازغا، فلا يمكن بالنسبة لنا أن تظل هذه الحدود معزولاً لنا كشعب واحد، وأن تقسمنا كما قسم حائط برلين للمان إلى شقين، العالم الآن يسير في اتجاه الانفتاح وتكسر الحدود وترك الشعوب تتحرك بحرية، وهذا لا يعني بطبيعة الحال ترك ملابساً تنتقل بحرية، مشكل الصحراء سجد حل فيينا تقولة حول باقي جهات ومناطق تمازغا، وإعادة هيكلة هذا المجال من أجل حكومة شمال إفريقيا.

● آلة مقارنة يمكن أن تعطوها لتبيين الدولتين المغرب والجزائر للفل الأمازيغي؟

● المقارنات سبطة، تاريخياً الطرفين همَا، وقتلوا وعدنا وسجنا الوجود والتعمير الأمازيغي، ثانياً إذا أخذنا المناطق الأمازيغية في كل الدولتين فهي تعيش تحت واقع التهميش والعزلة كمنطقة الفقائل والريف وسوس، وتعاني من تخطيط جديد يستهدفها الإستمرار في التعمير، فكلا الدولتين نهجتا سياسة التعمير التي أدت إلى تحويل جزء كبير من الساكنة من أمازيغ إلى معربين مفقودي الهوية، وهو ما ترتب عنه إعادة معقدة على مستوى اللغة إذن قاموا بتحبيب لبناء المجتمع، كما هو الشأن للمؤسسات حيث لا يوجد هناك تدبير محلي من طرف السكان لشؤونهم المحلية وثرواتهم، ثالثاً كلا الدولتين اليوم فيها اعتراف نسبي غير مكتمل بتمازغت لكن هذا يكون دائماً في خالها إدراج الفيلم الأمازيغي، كما هو الشأن في البطولة العربية

## مقططفات من كلمات افتتاح الملتقى الدولي حول أطونوميا الشعوب والجهات بتامازغا

● محمد الشامي رئيس كنفراليات الجمعيات الأمازيغية شمال المغرب: هذا اللقاء يأتي في إطار كوننا معينين بالإنتقال الديمقراطي في شمال إفريقيا، ذلك أن الأطونوميا ضرورية لديمقراطية حقيقة تكون فيها تقسيم جهوي فعال مبني على تقسيم يراعي كل الجوانب الثقافية، الاجتماعية، الجغرافية والسياسية بشكل مقلوب، فالبلاد المغاربية التي يريدتها هي أن تكون مستقرة بدون توثر يسودها الوثن، لهذا اقترح أن يكون من بين التوصيات التي سنخرج بها خلال هذا اللقاء تكوين لجنة متتابعة أطونوميا شعوب تمازغا مكونة من فعاليات المجتمع المدني لهذه البلاد.

● إبراهيم أخياط كاتب عام جمعية البحث والتبادل الثقافي: تناول قضية أصبحت مطروحة بحدة أمر مهم خاصة في هذه المدينة التي تجمعني بها علاقة وطيدة، حيث جئت إليها في 1996 لتنصب أعضاء مؤسسة عبد الكريم الخطابي التي ترأسها عمر الخطابي رحمة الله عليه في 2 مارس 1996، وكان هدف المؤسسة القيام بعمل تقافي فكري في منطقة مهمشة منذ الاستقلال إلى ما قبل أيام قليلة، منطقة عوبت عقاباً جماعياً ومن المناطق الحاصرة لأساس سياسية كما هو الشأن لجنوب المغرب والجنوب الشرقي، وبالنسبة لنا في الحركة الأمازيغية لا بد من توحيدنا لأننا في مرحلة تكوين دولة جديدة، ولا يجوز أن تغيب الحركة في هذا المنعطف الذي يهم مستقبل شمال إفريقيا والجمعية المغربية للبحث والتبادل الثقافي تحسي هذا التوجه.

● إد بلقاسم نبيابة عن لطيفة الدوش رئيسة منظمة تامينوت: نحيي المناضل الأمازيغي الكبير محمد الشامي الذي حمل علم الثقافة الأمازيغية والدفاع عنها بذاته زمن بعيد واليوم يحمل من جديد علم العمل السياسي من خلال الدفاع عن الحكم الذاتي للمناطق الأمازيغية، ونحن في منطقة تامينوت نشتراك معكم في هذا الطرح وهذه الاستراتيجية لأننا مؤمنين بنظرية العمل بجانب الثقافة والسياسي، وتمازغا يجب أن تكون بلاد فيدرالية موحدة، ويسرينا كثيراً اليوم أن نسمع أن المورخ عبد الله العروي تحدث عن الحقوق الأمازيغية والجماعية، وهذا لم يأت إلا بإصدار الأمم المتحدة توصيات وميثاق خاص بالشعوب الأصلية.

● محمد حنديان: رئيس تنسقية تامونت ايفوس للجمعيات الأمازيغية جنوب المغرب: أنا نحيي الدكتور محمد الشامي على حصوله على جائزة الثقافة الأمازيغية، وهو المناضل الذي عرفناه منذ سنة 1980 في الجامعة الصيفية بأكادير، فمنطقة الريف كانت دائماً معقل المقاومة الأمازيغية ونحن مطمئنون لمستقبل الأمازيغية مادامت قلوب الريفين تتبعن لهذا لهم، ونرجو أن يكون هذا اللقاء بداية أخرى وفعلة حقيقة وأخرى للحركة الأمازيغية وأضم صوتي إلى مقترن الأستاذ محمد الشامي لتكوين لجنة متتابعة الحكم الذاتي للمناطق الأمازيغية والخروج بإعلان الحسيمة حول الأطونوميا.

● زوبيدة فضail منسقة تنسيقية امباكا للجمعيات الأمازيغية: لابد من الإشارة إلى أن لا حدود بين الأمازيغ، فقبل الحديث بأعتبارها رئيسة من التساؤلات التي تستدعي مقاربة علمية وواقعية للوضع الأمازيغي في شمال إفريقيا ومنها آلية جهوية تريد هل الجهة الموسعة أم الحكم الذاتي أم مَاذا؟ الأهم بالنسبة لي أن نأخذ ما سمعنا ونترك ما يقرننا، وفي ظل دستور ممنوح ودولة عربية وتحديثات اجتماعية واقتصادية يجب علينا التفكير ملياً في مسألة الأطونوميا.

● نوري أقيوش ممثل اللجنة التحضيرية لغيرالية الأطلس المتوسط للجمعيات الأمازيغية: تتحدث عن الأطونوميا دون الحديث عن مناطق الوسط والأطلس المتوسط على اعتبار أن هاته المناطق هي الغنية بثروات المغرب، فكثير غابة للأرز في العالم توجد هنا وأكبر خزان للماء بالمغرب يتطرق في هذه المناطق ومع ذلك لا تستفيد من أي شيء، حيث أن أعلى نسب الفقر توجد بهذه المنطقة، لذا فلا بد من إدخال الوسط والأطلس ضمن المناطق المحبنة بالجهوية الموسعة والأطونوميا، ونؤكد على ضرورة تكوين لجنة للتفكير في نهض الأطونوميا التي ترغب في تأسيسه مستقبلاً، وهو ما يتطلب تظافر جهود الجميع مع صرورة الخروج هنا بإعلان يشكل أرضية العمل في هذا الاتجاه.

## أبريكا: للحركة الأمازيغية نساوها ورجالها الأحرار فروحة: طبقنا مقررات مؤتمر الكونغرس بالناصر



ثامناغا كلهم أمازيغ رغم وجود بعض من يتحدون العربية

وفيما يتعلق بطالب الحركة الأمازيغية في هذين البلدين مع مطلبي الأساسية والجهوي يتمثل في ضرورة التنصيص في الدستور الجزائري على أن "اللغة الأمازيغية لغة وطنية ورسمية".

وفي رده على مجموعة من الأسئلة التي همت بالخصوص تضالات ومطالب الحركة الأمازيغية في كل من الجزائر و المغرب وكيفية تعاطي الأنظمة الحاكمة في هذين البلدين مع هذه الطالب، أكد بلعيد أبريكا أن الحركة الأمازيغية في كل ربوع ثامناغا لها روابط ونساءها الأحرار الذين يناضلوا ويدافعون عن كينونتها، رغم محاولة التصفية الجسدية على أيدي عصابات إجرامية بتنسيق مع قيادة الدرك بالقبائل.

وقبل تناول الكلمة من قبل المحاضر الزائر عرض شريط

وثائقية تناول مختلف الأحداث الدامية التي تعرضت لها

منطقة القبائل منذ انلاع الشرارة الأولى للريع الأمازيغي

وخصوصاً أحداث اغتيال المعطوب التونسي سنة 1998 وأحداث 2001.

وقد استهل الأستاذ أبريكا حديثه بمدى افتخاره بتواجده بين أصحاب أخوات الأمير محمد بن عبد الكريم الخطابي الذي

ضحى بالغالي والنفيس من أجل الدفاع عن حرمة هذه الأرض الطيبة.

وعلقة بذلك اعتبر أن ارض الأمازيغ

حافظوا على هويتهم الأمازيغية وخصوصاً لغتهم الأم وتقاليدهم العريقة.

وقد ركز خلال مداخلته على مسار الحركة الأمازيغية بالجزائر منذ انتلاع شراراتها الأولى سنة 1980 وصولاً إلى أحدى سنة 2001 التي راح ضحيتها حوالي 126 شهيد و

عشرة ألف جريح وعدد هائل من المشردين، حيث تأسست

الحركة المواطنة العروش التي يترأسها شخصاً.

وقد اعتبر أبريكا الأمازيغ مكون واحد رغم تفرقهم على مجموعة من البلدان ومحاولتهم بعض الحكومات إثارة التغارات بينهم من أجل تشتيتهم، وعلقة بذلك فقد اعتبر أن سكان

أبريكا: للحركة الأمازيغية نساوها ورجالها الأحرار فروحة: طبقنا مقررات مؤتمر الكونغرس بالناصر يومه الأحد 08/11/2009، به المركب الثقافي بالناصر، مفتوحاً مع المناضل في الحركة الأمازيغية بالجزائر بلعيد أبريكا حول موضوع القضية الأمازيغية: واقع وآفاق .

وقد افتتح هذا اللقاء عبد العالي البوستاتي باعتباره مسيراً هذه الندوة الثقافية رحب من خلالها بالحاضرين وبالحضور ونوه بجهودات جمعية أمزيان في مجال مساهمتها في تنظيم أنشطة ثقافية تهم مختلف الأراضي وبخاصة قضيّاً الأمازيغية خارج الوطن . وفي توسيطه

الموسستاتي قدم بلعيد أبريكا على أنه مناضل أمازيغي أزيد بمدينة تيزري وزو بتاريخ 10 دجنبر 1969، أستاذ محاضر في الاقتصاد بجامعة العلوم الاقتصادية والتنمية

مولود معمر بمسقط رأسه، ودينامو أو محرك الحركة الأمازيغية بالجزائر باعتباره تواجده في كل الإطارات والمنظمات غير الحكومية بالقبائل وخصوصاً تراسه لتنسيقي العروش التي تعتبر القلب النابض لكل هذه

الحركات بالمنطقة . غير أن هذه الحركة المفترضة للأستاذ أبريكا في مجال الدفاع عن الحقوق الأمازيغية عرضت حياته للذكر من المتاعب مع المخزن الجزائري ابتداءً من المضايقات مروراً بالمتاعبات

القضائية والعقوبات السجنية وصولاً إلى محاولة التصفية الدرك بالقبائل .

وقبل تناول الكلمة من قبل المحاضر الزائر عرض شريط منطقة القبائل منذ انلاع الشرارة الأولى للريع الأمازيغي

وخصوصاً أحداث اغتيال العتيان المطعون سنة 1998 و

أحداث 2001 .

وقد استهل الأستاذ أبريكا حديثه بمدى افتخاره بتواجده بين أصحاب أخوات الأمير محمد بن عبد الكريم الخطابي الذي

ضحى بالغالي والنفيس من أجل الدفاع عن حرمة هذه الأرض الطيبة .

وعلقة بذلك اعتبر أن ارض الأمازيغ

حافظوا على هويتهم الأمازيغية وخصوصاً لغتهم الأم وتقاليدهم العريقة .

## الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي منكم وليكم ولعلاقة أفضل مع المؤمن لهم



حسني هاشمي الإدريسي ×

في إطار ظهير 27 بوليوز 1927، المنظم مؤسسة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، وتحديداً في فصله الثاني، نجد أن الاشخاص الذين يجري عليهم نظام الضمان الاجتماعي محددين على سبيل الحصر وليس على سبيل المثال حيث يصفهم القانون وجوباً إلى:

- \* لمدربون المهنيون والأشخاص المأجورون ذكوراً كانوا أو إناثاً يستغلون لدى مشغل واحد أو عدة مشغلين في الصناعة العمومية والتجارية والمهن الحرة أو المستغلون مع موافق أو جمعية أو نقابة أو شركة مدنية أو هيئة ما كفها كانت طريقة إداء أجورهم وشكل عقد عملهم أو نوعه؛
- \* الأشخاص الذين يتلقونهم التعاونيات كفما كان نوعها؛
- \* الأشخاص الذين يستلمون أرباب الأملاك المعدة للسكنى والتجارة؛
- \* الحارس الصيادون بالمحاصنة؛
- \* المأجورون والعاملون بمقابلات الصناعة التقليدية؛
- \* الأعوان المستخدمون بالمنازل؛
- \* الشغالون المؤقتين أو العرضيين العاملين بالقطاع الخاص؛
- \* الأفراد المنتمون لعائلة أحد المشغلين والعاملون حسابه.

ولتذكير، فإنه يجب الإشارة إلى أن عماره مؤقت أو عرضي بالقطاع الخاص هو الشغال / الآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين.

واللهم وإنما فإن هؤلاء الأشخاص أعلاه هم الذين يحملون صفة المؤمن لهم والتي تخلو لهم حقوقها متعددة ومختلفة، وتربت عليهم التزامات وواجبات مفروضة، وهذا يأتي دور الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي عموماً ودور المديرية الجبوية بالقطاع والقيم والموارد والثروات.

وكان، وسيجيئ دائماً هاجس تطوير العلاقات بين الضمان الاجتماعي والإدارية المقدمة المتعلقة بالتعويضات المختلفة وباقى المتطلبات والاحتياجات الأخرى.

أما الأساس التي يرتكز عليها الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بصفة أساسية والتي تحول المديرية الجبوية في شخص مديرها ومسؤوليتها ومستخدميها إلى إنتقادات الموجهة لها ومعاداة الشخص العاملين بها في هذا الشأن قدر الامكان وعلى حد المستطاع، وفي هذا الصدد سجل الارتفاع الكبير للمواطنين المؤمن لهم بخصوص الاستقبال والتوجيه والإرشاد الإداري وإسداء النصح والتشخيص المعلوماتي في مكاتب المديرية الجبوية الرابط -

الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي، ومد ذلك بتجلي بشكل ملموس وواضح في تهيئة فضاءات الاستقبال والانتظار داخل المديرية، وتفعيل المفهوم الحقيقي للاستقبال والتواصل المباشر الإيجابي، من خلال حسن واطف وابن الحارس بدار

البعض المفهوم الهوية للأمازيغية لدى الكثرين. فالهوية الأمازيغية برأس المندخل هي الهوية الواحدة لجميع المغاربة هذه الهوية لا يمكن تجيزها كما أنها ليست التقاطعية، إنها هوية تتأسس على التاريخ والخلفية والمعنى الثقافي وتناطر بمفهوم المواطن وليس بالعرق. أما العنصر الثاني: وهو ما أسماه الأستاذ الإدريسي بالتأويل العصبي (نسبة إلى عصيد) للخطاب السياسي الأمازيغي وقد سرد عدة أمثلة من قبل: ميثاق أكادير، وأخيراً العنصر الثالث، واعتبر المتدخل أن الانتقادات الموجهة من قبل عصيد هي انتقادات زئبية، فعصيد يحاول تعليق الفشل والإحباط للمجهول، كما تغافل إثارة قضياباً أخرى من قبل انسحاب بعض الأعضاء من المهد. وللتذكير كان الأستاذ عصيد من بين المدعين لتقديم قراءته المتضمنة في مؤلفه المذكور أعلاه، إلا أنه تراجع عن الحضور في آخر لحظة لأن زرارات أخرى تهمه. وستعمل الجمعية على توثيق هذه الندوة ونشرها كاملاً لفائدة

● عبد الله إكلا

وعموماً أعرب المؤمنون لهم والمنخرطون عن ارتياحهم العميق إزاء الإجراءات

الإدارية المتعلقة بطلب التغطيات الاحتفاعية بالنظر إلى سياسة التغطيات والمطموطات المتوفرة والإجال العادي والستثنائية القانونية منها وغير القانونية، حيث تضع المديرية رهن إشارة زبائنها مجموعة من الشواهد قد استعمالها إدارياً ومن بينها على وجه الخصوص:

- شهادة تحول المشاركة في الصفقات العمومية، وهي تسلم للمنخرطين الشهادتين الذين يوجدون في وضعية قانونية إجاه الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في مجال التصريحات بالأجراء والاشتراكات.

- شهادة الانحراف والكتلة الاجرامية المصرح بها: توضح هذه الشهادة الوضعية التامينية وعلى وجه الخصوص تاريخ الانحراف والاسم والمنفذ الاجتماعي للمقاولة وتشطها المهني وعنوانها وكذا وضعيتها في مجال التصريح بالأجراء برسم الأربع سنوات الأخيرة.

- شهادة الأجور المصرح بها: وتوضح عدد الأجراء المصرح بهم من طرف المخترطين خلال الاثني عشر شهراً الأخيرة وكذا إسمائهم وعدد أيام عملهم وأجورهم المصرح بها.

وهدف الاستجابة للتطلعات ومتطلبات المؤمن لهم وفي إطار سياسة التواصل والقرب والشفافية في أداء الخدمة والسرعة والجودة التي تنهجها المديرية الجبوية تنتقد سياسة الإدارة العامة المسومة ببرامجه العمل، بادرت هذه المديرية المذكورة إلى الرقى بآداء الصندوق عامه والمديرية خاصة وكتiris النقابة والصادقة بينها وبين المواطنين المؤمن لهم والمنخرطين، والالتزام بالدقة والسرعة في إعطاء المعلومات وتقديم الخدمات الاجتماعية حيث إن هذه الالتزامات تتحقق حول التحديد والتغطيات التأمينية والشروعية في توفير خدمات على مستوى عال من الفرقعة والملائحة والتواء الشفاعة يومياً بالاستجابة لطامع الخاضعين للنظام الاجتماعي وتطبيق سياسة القراء.

وتقع لهذا الطموحات فقد كانت للحملة التحسيسية والتحفيزية التي يאשרتها المديرية تحت إشراف الإدارة العامة عبر القافلة الطبلية المنظمة بتاريخ 30/05/2009 و12/01/2010 من شهر يونيو الماضي من سنة 2009 بكل من مدينتي الرباط والقنيطرة، نتائج واغتسالات جدياً، إذ عرف هذا المنشق نجاحاً عارماً وصدى طيباً ودليل على ذلك تعليم هذه التجربة التي بادرت إليها مديرية الرباط -

القططرية على باقي المديريات الجبوية الأخرى. وتكررها لاهتمام الذي تواليه المديرية الجبوية لقضايا المؤمنين لهم والمنخرطين والتفاعل بهدف الاقتراب من الزبناء وأطلاعهم على مختلف شفتها وحقوقهم وتراتيتهم تجاه مؤسسة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بكيفية شاملة وذلك من خلال اعتماد إستراتيجية نشطة لتحقيق الأهداف الاجتماعية المنشوكة والتي ترتكز على التتبع والتوعية والتنقيف عبر سلسلة من الزيارات التلفزيونية والتصريحات الإذاعية والصحفية والإعلانات في الجائد المختلفة والمواقع

الإلكترونية تضمن تحقيق تقدم كفيل بتأمين مصداقية الخبر والممارسة الفعلية وتحسين المعلومات والعلومات الدازمة معرفتها والإيمان بها خدمة لصلاح المؤمن له والمنخرط على السواء مما يمكن من ضمان استمرار في سياسة التحديث والحكامة الجيدة التي تنهجها مؤسسة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي تطبيقاً للسياسة العامة

والمبادئ والقيم التبليغية التي يتحث عنها عاهل البلاد صاحب الجائدة محمد السادس نصره الله وأيده في جميع المناسبات والخطابات السامية التي يلقاها في العديد من المناسبات الرسمية للتأكيد على أن المجال الاجتماعي والعمل على النهوض به هو الطريق الأنجع لتقدم الدول وازدهارها واصطفافها ضمن مثيلاتها في الربط الأولى عالمياً.

الدبير الجبوبي الرباط - القنطرة

## قراءات في مسار الحركة الأمازيغية بطنجة

نظمت جمعية يوماً للثقافة والتنمية بطنجة، ندوة فكرية في موضوع: قراءات في مسار الحركة الأمازيغية يوم 14 من الشهر المنصرم، و يأتي تنظيم الندوة في إطار انشطةها الخالية الإشعاعية، شارك في تنسيطيها كل من الأستاذ حسن إيد بلاقسامه وأستاذها أمينة بن الشيخ وأستاذ حسني الإدريسي. وقد سير أشغال الندوة أغمياس محمد حميش أمغار الجمعية، والذي ذكر في كلمته بأهم محطات الحركة الأمازيغية وبأهداف الجمعية ومحاور اشتغالها والدعوة إلى تضافر جهود الجماعات الأمازيغية المناضلة من أجل تحقيق مطالبها العادلة والمشروعة.

وانصب مداخلت حسن إيد بلاقسام حول ثالث محاور: الوثائق التأسيسية للحركة الأمازيغية، إنجازات الحركة وطنباً ودولياً والتحديات المطروحة على الحركة. كما ذكر بمجموعة من الوثائق التأسيسية

للحركة الأمازيغية من قبيل ميثاق أكادير وذكرة المديرية الأمازيغية حول الحقوق اللغوية والثقافية 1993اً واعلان حنف بشان تأسيس الكونغرس العالمي الأمازيغي 1995اً والعقد العالمي الأول للشعوب الأصلية 1999... أما على مستوى إنجازات الحركة على مستوى رمزية وتنتمي في إعادة التوازن النسبي للعقل المغربي في مساره التأسيسي للحركة الأمازيغية، إنجازات

الطباطي العرسي 30 بوليوز 2001 الذي اعتبرهما منطقاً ملائكي لإعادة الاعتزاز بالثقافة الأمازيغية، وما تلا ذلك من قبيل الظهير المحدث والمنتظم للهوية على مستوى الدولي، وشخصي ميزانية للنحو في العقل المغربي على مستوى إنجازات الحركة على مجموعة

الإنجازات في المشاركه في اللقاءات الدولية للشعوب الأصلية، والمساهمة في أول دورة حقوق الإنسان وحقوق الشعوب سنة 2000 والتي انعقدت في طرابلس وطرحت فيها القضية الأمازيغية بشكل قوي. كما حققت الحركة إنجازات مهمة على مستوى الأمم المتحدة أهمها إنشاء منتدى الأمم المتحدة للشعوب الأصلية التي يشارك فيها ممثلاً عن احتكار السلطة السياسية الكيري التي تعاني منها الحركة، اعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

اما الأستاذة حسن إيد بلاقسام حول مداخلتها بمجموعة من التساؤلات من قبيل هل الحركة الأمازيغية إنجازات مكثفة وجديدة للمكافحة والتواضج قد توحيد إستراتيجية العمل، وذلك على غرار لقاء

الافتخار بالآخرين، الذي لا يدخل أكثر من عشر (10) ساعات في الأسبوع لحساب مشغل واحد أو عدة مشغلين. والقى إنجازات الحركة على إلهامها من منتدى حقوق الإنسان وحقوق الشعوب، وطبقاً على مستوى الدولي، واعتبر المتدخل أنها ملائمة لبيانها من خلال التأثير الذي يمارسه على المجموعات والقيم والوارد والثروات.

AWAL IDDEREN

محمد  
بسطام  
bastam56@gmail.com



## الكرة المتخلفة والسلوك اللامدني

كل الأوصاف يمكن أن تطلق على المباراة الكروية وتداعياتها بين مصر والجزائر واستثناء صفة المساقة،

إذ حضرت كل الضيائين والأحقاد والسباب، من خلال التصريحات والمقابلات المحسوبة على العمل

والصافي المخالف المفترى عليه، والتي ساهمت فيها قنوات الحرب والتغيرات والتغييرات

المنتشرة في العالم السريالي الذي أطلقوا عليه "عربياً" ولو أن معظم أهل لا يعرفون من هو أبو

الهب، ولعل السبب في هذه الحرب الهمامية يعود إلى الثقافة الترويحية لهذه الشعوب المقهورة

التي تُؤَنَّ تحت وطأة أنظمة لاتعرف معنى المنافسة، بل اعتادت أن تُقْبَلَ أجماعات وتحالفات من

طينة 99.9% في الملة، ولا مكان في مدinetها لتقدير المتنافس والمخالف، فهو في منطق هذه

الأنظمة عدو ومتآمر تعدل له السجن والشانق، وهذا ما انعكس على المجال الكروي

الرياضي المخالف من هذه السلوكيات المتخلفة والجهينة، لأن كل زمامين

يريدوها باردة لنفسه ليجعل من كسب رهان مقابلة رياضية

عظيمة يستحق عليه جمع الشعارات والمداخن للتفنن بالإنجاز البار

للزعيم ألغى، إنها تقافة الفيء والسيبي والتخييم الموروثة عن

القرن الوسطي، حيث لا يأبه الزعيم ولا يسأل، ولا ترد أوامرها

وطلباته، و السبب هنا بسيط يتمثل في غياب وتعييب المشاريع

السياسية المتنافسة حولها بطريقية مدنية ديمقراطية كما هو الشأن بالنسبة للبلدان المتقدمة التي يتمونها بالتأمر ضدتها عند كل

إخفاق لهذه الأنظمة الصانعة للفشل في كل مبارياتها، وعلى من

أغرب تداعيات هذه المقابلة الكروية "العربية" التي ليس لها مثل، محاولة بعض العرب المصريين

عبر قناة من قنواته تهمة الشعب والترويض الصاق تهمة الشعب

بمن أساهموا في "البربر" الجزائريين حتى يخلص عربته من هذه التهمة اللامدنية عليه، أي الصاق التهمة بالأمازيغ المتأمرين مع العدو، إنه

"العقل العربي" الذي يحتاج إلى تقديم "عروبتة" من هذه

الأمور بسمياتها الحقيقة، فهل ستتعطط النخبة الجزائرية من هذه

الواقعة المحسوبة على المنافسة

الرياضية وتحدو حدوها النخب

المغربية والتونسية واللبيبة وتقديم

على النقد الذاتي حتى يتسمى لنا

بناء مغرب كبير؟ مغرب التنوع

والتنوع المتألف، وليس مغرب

الاتلاع الإيديولوجي القومجي

المستبل.

● إمزريك ر





## الكونغرس العالمي الأمازيغي والحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي يطلعان هيلاري كلينتون على الوضع الأمازيغي بالغرب

راسل كل من الحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي والكونغرس العالمي الأمازيغي كاتبة الدولة في الخارجية السيدة هيلاري كلينتون خلال زيارتها للمغرب للمشاركة في منتدى المستقبل المنظم بمدينةمراكش بداية نونبر الماضي ونقول الرسالة يتشرف كل من الكونغرس العالمي الأمازيغي والحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي بالترحاب بك في بلدنا المغرب، من خلال هذه الزيارة الأولى لك ككاتبة الدولة في الوزارة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية في حكومة الرئيس الحالي "باراك أوباما". إن هذه الزيارة التي تأتي في سياق إقليمي ودولي يعرف الكثير من التحولات في الاقتصاد والسياسة والثقافة، الشيء الذي يستدعي الكثير من التبصر والافتتاح والاحوار، يشمل كافة الأطراف الحكومية وغير الحكومية لاسيما فيما يخص مصير الشعوب وحقوق الإنسان.



وفي هذا الصدد فإن هاذين التنظيمين، اللذان يعملان في إطار الدفاع عن مطالب الشعب المغربي كل، في الديمقراطية والمساواة والحريات وحقوق الإنسان وخاصة حقوق الأمازيغين ومنها أساس الاعتراف الدستوري بالهوية والثقافة الأمازيغيتين في المغرب وبباقي بلدان شمال أفريقيا، ومحاربة الميز العنصري، بوسائل سلمية وديمقراطية، وكذلك التعريف بهذه القضايا على المستويين الدولي والمحلي. ولذلك فرسالتنا هاته تدخل في هذا الإطار.

نخبركم السيدة كاتبة الدولة في الخارجية الأمريكية أننا قد سبق لنا أن قمنا بدراسات وعقد العديد من اللقاءات والاجتماعات مع مسؤولين بسفارحكم في المغرب، في مرحلة السيد "طوماس رايلى" وقبله، ونأمل موافصلة الحوار الجدي فيما يخص القضايا التي نناضل من أجلها. وبالتالي السيدة الأمازيغي بالغرب، يعيش اختناقًا واضطرباً غير مسبوقين، ولعل وجود معتقلين سياسيين للقضية الأمازيغية في سجون المغرب، وإبطال تأسيس الحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي واستمرار منع الأمازيغ من تسمية مواليدهم بأسماء أمازيغية، ورفض تسليم الوصولات القانونية للعديد من الإطارات الجمعوية والسياسية الأمازيغية، وغياب قنوات تلفزيونية، وإفشال التدريس المحدود للغة والثقافة الأمازيغيتين في بعض المدارس المغربية. وكذا انتزاع أراضي السكان واستنزاف ثرواتهم والتضييق على الصحافة، والحريات، وبباقي تنظيمات الشعب المغربي، لأبرز وجوه ومظاهر هذا الوضع المتردي.

ونأمل السيدة كاتبة الدولة أن تكون مطالب وقضايا الشعب المغربي ككل بتنوعه السكاني والثقافي والسياسي ضمن أجندتكم ولقاءكم مع المسؤولين المغاربة خلال هذه الزيارة. كما يطمح كل من الكونغرس العالمي الأمازيغي والحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي، أن تأخذ الولايات المتحدة الأمريكية بعدن الاعتبار قضية الأمازيغ بشمال أفريقيا ضمن إستراتيجيتها الخارجية في البحر الأبيض المتوسط والصحراء الكبرى. ونؤكد لك أن الحوار والتعاون هم مداخل أساسية من أجل تحقيق مطالينا وتأسيس وبناء أرضية صلبة للوصول إلى مجتمعات ديمقراطية حداثية.

وفي الأخير نجدد لك الترحاب في المغرب كجزء من "تمازغا" شمال أفريقيا، التي هي دوماً أرض السلام والتعايش والتسامح بين الثقافات والأديان.

## ضرورة الإعتراف بإرتكاب جرائم ضد الإنسانية في الحرب الكيماوية على الريف

الريف خلال العشرينات من القرن الماضي؛  
-2- التأكيد على التضامن المطلق والامتناع مع المعتقلين الأمازيغ في كل من مكناس والراشيدية في اعتقالهم التعسفي والمطالبة بالإفراج الفوري عنهم بدون قيد أو شرط، وضمان الدعم المعنوي والمادي للطالب ياسين عمران بجامعة سلوان، ضحية اعتداء جسدي من قبل جماعات العروبيعشرين، مما يضع الدولة أمام مسؤوليتها حول العوائق المترتبة عن هذه الممارسات العنصرية الرجعية، وتحذير السلطات الغربية فيما يتعلق بالسلامة الجسدية للياسين عمران عضو المجلس الفيدرالي الذي هدد بالقتل من قبل هذه الجماعات؛  
-3- التحضر لجتماع دولي بشأن الطوارق الذين يعانون من إبادة الأنظمة القطرية، وصمت مريب في المحافل الدولية.  
-4- وضع برنامج تكوين للشباب الأمازيغي والمناضلين قائم على مبادئ الكونغرس العالمي الأمازيغي؛  
-5- يهنيء أعضاء المجلس الفيدرالي النجاح الكبير الذي

لقيته الدورة الثانية من الملتقى الدولي بالحسيمة يوم 7 و8 نونبر 2009، تحت شعار "تمازغا، من أجل حكم ذاتي للشعوب والجهات" المنظم من طرف كنفدرالية الجمعيات الأمازيغية شمال المغرب بتعاون مع شبكة الجمعيات الغير حكومية بالشمال من أجل التنمية والتضامن والكونغرس العالمي الأمازيغي، والذي ركز على دور الحكم الذاتي للجهات في التحول الديمقراطي باسبانيا وشمال أفريقيا، وبالتالي فالكونغرس كجزء من هذه المبادرة سيعمل على نشر قرارات هذا الملتقى التاريخي على أوسع نطاق، كما سيعمل في المستقبل على مضاعفة مثل هذه اللقاءات من أجل تحرر وديمقراطية بلاد الأمازيغ.  
-6- أخيراً يسجل أعضاء الكونغرس العالمي الأمازيغي بارتياح تتنفيذ فكرة إنشاء إطار شبابي من قبل الشبيبة الأمازيغية، الذي عقد اجتماعه الأول موازاة مع اجتماع الكونغرس، الذي جمع شباب الكونغرس من الريف في انتظار أن توسع المبادرة لتشمل باقي الجهات.

## الشبيبة العالمية الأمازيغية تطالب بتفعيل الحكم الذاتي

قاضي قدور بالناظور (الريف). كما أعلن البلاغ عن وقوفه وتضامنه مع الشعب الأمازيغي التواركي في محنة و المحاجر التي يتعرض لها من قبل الأنظمة العسكرية الاستبدادية، إلى جانب تضامنه مع ضحايا الفضيّانات في المناطق الأمازيغية المهمشة، والمعتقلين السياسيين للقضية الأمازيغية، و حق الحزب الديمقراطي الأمازيغي المغربي في الوجود والتنظيم والتأطير و الممارسة السياسية. كما عبرت عن تضامنها مع كل الواقع الإلكتروني الأمازيغي التي تتعرض للاختراقات وهجمات متكررة. ومن جهة أخرى استذكر البلاغ تقويم التاريخ الأمازيغي من لدن المبادرة الطائفية لاحتفالات 12 قرنا من تاريخ المغرب، و طمس الوجود الأمازيغي في شمال إفريقيا منذ الآف السنين، وكذا سياسة التعريب العصرينة التي تنهّمها الأنظمة العربية، والحملة شامزغا باقصاء و إقصاء الهوية الالوية للشعب الأمازيغي، والإعلام العربي الذي تستهدف تشويه صورة إيمازينغ و سمعتهم في المنشآت الإعلامية و تحريف المصير العادي للقضية الأمازيغية لخدمة أجندة عربية إقصائية و عنصرية، كما استذكر كل أشكال الاستغلال العربي للمساجد لأجل ترويج الأكاذيب و المغالطات حول النضال الأمازيغي.

و ثمنت التنسقية في بлагها كل المبادرات الديمقراطية العقلانية التي تخدم مصلحة و مصير القضية الأمازيغية المشروعة والوعي المتضاد لدى فئات ثقيرة من الشعب الأمازيغي خاصة الشباب . وفي الأخير دعت التنسقية كل الشباب المتواجد في كل شبر من شامزغا و الدیاسیورا للتوحد و التنظيم في أفق بناء كونغرس عالمي للشبيبة الأمازيغية.

● المنسق العام: كمال سليمان

انعقد المجلس الفيدرالي للكونغرس العالمي الأمازيغي في دورته العادية بمدينة الحسيمة يوم 8 نونبر 2009، وفقاً للقوانين التي تم تبنيها في المؤتمر الخامس للمنظمة المنعقد بتizi وزو في الجزائر أكتوبر 2008.

و نقاش أعضاء المجلس القضائي المتصلة بالملف القانوني، والعضوية، والمصادقة على حصيلة السنة ثم صياغة البرنامج السنوي، وهذا تنصيب الرئيسة الجديدة للكونغرس العالمي الأمازيغي.



بعد الاستماع إلى عرض "رشيد راخا" الرئيس السابق للكونغرس العالمي الأمازيغي بشأن القضايا القانونية خاصة المتعلقة بشرعية المنظمة، واستغلال الكونغرس في الهجرة السرية، وحساباته المالية ، عبر تجاه العمل الذي تم القيام به، وخصوصاً أن الوثائق التي تم جمعها ستمكن اللجنة القانونية من تسريع إجراءاتها إدارياً وجائياً.

طرق الحاضرون كذلك إلى الوضعيّة التنظيمية، وذلك بتنظيم أعضاء المجلس الفيدرالي الدولي، وتنصيب السيدة فروجية الموساوي رئيسة جديدة للكونغرس العالمي الأمازيغي، عملاً بال المادة 8 والفقرة 6 من القانون الأساسي للمنظمة، الذي يشترط توفر القدرات والكافاءات بالمجلس الفيدرالي كما هو منصوص عليه في الفقرة (أ)، حيث يتم التداول كل سنة على رئاسة الكونغرس من قبل ثلاثة أعضاء اختيارهم المؤتمر العام ويمثلون المجموعات الإقليمية الثلاث (الجزائر، المغرب، والشتات).

كما استغرب أعضاء المجلس الفيدرالي خلال هذا الاجتماع من لامبالاة السلطات تجاه تدمير المآثر التاريخية، وبالخصوص قبور أسلافنا الأمازيغ بمدينة طانطان و مدينة مازاما بإقليم الحسيمة.

و حث أعضاء المجلس الفيدرالي المكتب الدولي على تفعيل التوصيات التالية:

-1- اتخاذ الإجراءات القانونية لدى المحاكم المختصة للاعتراف بارتكاب جرائم ضد الإنسانية في الحرب الكيماوية على

## الشبيبة العالمية الأمازيغية تطالب بتفعيل الحكم الذاتي

احتmetت اللجنة التحضيرية للشبيبة الأمازيغية جهة الريف في أول اجتماعها في مدينة الحسيمة الريفية يوم الأحد 8 نونبر الماضي، وبعد الوقوف على مختلف المستجدات الوطنية والدولية أعلنت في بيان لها أن ستواصل الاستمرار في التحضر للمؤتمر العالمي لشبيبة الأمازيغية . كما أكدت التنسقية على مواصلة النضال الديمقراطي الكفيل بتحقيق المطالب الأمازيغية المشروعة والعادلة بوطننا ثامزغا، وأعلنت تشبيثها المطلق بقيم إيمازينغ (الديمقراطية، الاختلاف، العقلانية، النسبية، التسامح، الحوار ...).

وطالبت بتفعيل مبادرة الحكم الذاتي لكل المناطق الأمازيغية بناءً على اتفاقها.

ودعت الاتحاد الأفريقي بالإعتراف بكل اللغات الوطنية الإفريقية كلغات رسمية للاتحاد الأفريقي . والهيئات و الفعاليات الأمازيغية للتوحد و لمواجهة القومية العربية العنصرية.

كما دعت جميع الأنظمة الحاكمة في ثامزغا بالاعتراف الرسمي بالأمازيغية كلغة رسمية في إطار دساتير ديمقراطية شكلًا و مضمونًا.

وإذن البلاغ الهجوم العربي للبيشيات للجان الشعبية الليبية على السكان الأمازيغ في ليبيا، والعنف الممارس على الحركة الثقافية الأمازيغية في كل الواقع الجامعي . وكذا استمرار سياسة التهجير و التغيير التي تتعرض لها المناطق الأمازيغية، ومنع الأسماء الأمازيغية في سجلات الحالة المدنية . إضافة إلى نزع أراضي القبائل الأمازيغية و حرمان مجملها في حقها الطبيعي من الإستفادة من ثرواتها الطبيعية .

كما أعلنت التنسقية تضامنها المطلق مع مبادرة الحكم الذاتي

بالريف و القبائل و سوس، ومع الحركة الثقافية الأمازيغية موقع

تعرض ساكنة منطقة أزغار المنتمية إلى الأراضي الساللية الممتدة على مساحة تقارب 50 هكتار المتواجدة بجماعة وقيادة الحمام إقليم خنيفرة، لسلسلة من المضائق الهدافلة إلى إخراجهم من أراضيهم التي يعيشون فيها منذ القدم من طرف السلطات المحلية والمياه والغابات عن طريق تمرير مشروع تعتبره الساكنة مشههاً وغبياً معداً للمعالجة والتهدئة. ولنقترب القاء من الملف، رافقته العريبة وفدا الكهونكوس العالم، الأمازيغ، الذي قام بزيارة تضامنية الى المنطقة.

**منطقة أزغار بمديرية بين مطربة ترامة الداخلية على أراضي جموعها وسندان المخطط الأخضر الفلاحي**



قام وفد من الكونكتريس العالمي الأمازيغي، يضم كل من رشيد رخا، نوري أقوش، محمد أكضا ومجيد مفتوحي، بزيارة تضامنية مع سكان كرتيلاء-أزغار بميريت. الزيارة التي حضر إليها ممثلياً بعض الجمعيات وممثلين عن الجماعتين الفروقيتين أم الربيع والحمام، يوم 22 نوفمبر المنصرم، التقى فيها الوفد المدني ساكنة المنطقة وتوقف على المعاناة الاجتماعية والإقصادية والمخالفات التي يتعرض لها هؤلاء من قبل مصالح المياه والغازات وبعض المصالح الإدارية لوزارة الداخلية. وفيما قضت الساكنة إجاز مشروع يهم تحسين المزاري تعتمد وزارة الفلاحة القيام به، مستعينة بذلك بوزارة الداخلية من خلال عملية خنفرة وقيادة الحمام بميريت، وفق اتفاقية تم توقيعها من طرف وكالة أراضي الجموع والمصالح المختصة، حاولت الوزارة الوصية فرض ذات المشروع عن طريق أساليب تهدىء الرافضين. ووفق ما أوضحته أحد أبناء المنطقة، خلال اجتماع كرتيلاء، فإن قائد المنطقة سبق وأن قام بزيارات متتالية للمنطقة وهدد مجموعة من المواطنين الذين عرروا أمامه عن رفضهم للمشروع المجهول المعالم، وأن المشروع لا يمكن إلا أن يكون ذريعة من الذرائع التي يلتحق إليها للتراكم على أراضي الجموع، وقد تم استعمال وكالء هذه الأرضي للتتوقيع عن هذه الاتفاقية دون استشارة وإشراك قيائل أيت سوكوكو ذوي الحقوق. عسى بناصر نائب رئيس جماعة أم الربيع ورئيس جمعية أسكرو للتنمية البشرية، الذي كان ضمن الحضور في اللقاء الذي أقامته قيادة الحمام بشان هذا الملف، من جهة قال أن ذلك تم بحضور أعضاء جماعة أم الربيع وجماعة الحمام بما فيهن الرئيس. وفي اللقاء كرتيلاء، حاول أن يقنع الساكنة، بمشروع وزارة الفلاحة في إطار المخطط الأخضر، بشأن تحسين المزاري، وهو يريد إنقاد منطقة أزغار التي تعاني من الجفاف ومن انعدام الكلأ، ورصد للمشروع مبلغ قدره 7 ملايين و81 درهم، تغطي مصاريف تعبيد 60 كيلومتر من الطريق، وحفر 10 آبار، ويشرف على تنسيير المشروع تعاونية سيتم خلقها وسيتم تعويض 5 ألف عن كل شهر، وهو تعويض بسيط جداً، وسيتم زرع نباتات سيتم حمايتها لمدة سنة وسيشمل ذلك 5 ألف هكتار من مجموع ما يقارب 50 ألف هكتار، وبعدها سيتم فتحها في وجه الرعاعة، قبل أن يتم الشروع في زرع باقي الهكتارات على مدى حرص. ويرى عيسى أن المشروع ليس فيه ما يلزم الساكنة على الترحيل أو الترافق على أرضها. فبنود الاتفاقية، واضحة ويمكن الإضطلاع عليها، ولا يدخل ذلك في مجال حراسة حارس الغابة، ويمكن للساكنة أن تحافظ علىه، حتى تحسن من مراعيها بعد مدة تتطلبها أكثر من سنة. في حين يرى أقوش نوري عضو المجلس الفيدرالي للكونكتريس العالمي الأمازيغي أن أربعة ملايين كلها مخصصة للمحالات الغابوية، في حين أن تحسين المزاري، رصد لها المشروع ملايين ونصف وثلاثة ملايين الدرهم لغرس أشجار مثمرة، ويبقى مبلغ مليار واحد لفتح وصيانة المسالك الطرقية، بالإضافة إلى تشريح الطاقات المتقدمة. وتتساءل أقوش عن نوعية الأشجار المفترضة المراد غرسها، وضرورة العناية بالألوبيات. ففي الوقت الذي قطعت فيه الأمم أشواطاً كبيرة في الرفاهية الاجتماعية، ما زلت نواب جموع أميون، والحال أن الساكنة والجماعيات المدنية لم تتوصّل بنص الاتفاقية التي تم توقيعها من طرف وكالء أراضي الجموع، حسب أقوش، مما يعني أنها تتضمن إشكالية معينة، كما أن نص المشروع لم يتم التوصل به إلا مؤخراً وبطرق ملتوية. وإذا كان المشروع يتحدث عن الغابة وأراضي الجموع، فكيف يمكن تحديد الحدود الحغرافية ما بين هذه الأرضي والغاية التابعة للمياه والغازات، أنا أعتقد أن المياه والغازات قد اكتشفت خطأها، إنها تزيد مناقشتنا واشتراكنا، واعتذر، القائد هو المصطلح على تتنفيذ هذه



الاتفاقية، ويريد أن يمرر هذا المشروع بمحاولة خلق جمعية أخرى ونهيذ الساكنة .  
رشيد رخا، خلال كلمته أثناء اجتماع كرتيلاد، دعا جموع الفلاحين ومربى الماشية الحاضرين، إلى الدفاع عن أراضيهم باعتبارها مصدر رزقهم، وهي حق تتقدم حق ممارسة الثقافة بشكل يقوى الشعور

**هِيَوْمَنْ رَايِتْسْ وَوْتْشْ تَقْرِبُ فَشْلِ الْمَغْرِبْ فِي تَدْبِيرِ مُورُوثْ حَقْبَةْ وَسَمْتِ الْحَيَاةِ السِّيَاسِيَّةِ  
بِالْعَسْفِ، وَالْجُورِ، وَتَسْلِطَةِ الْمَخْزَنِ عَلَىِ الشَّعْبِ**

شروط الانطلاق، أو التي أصبح ضرورياً البدء بها للخروج من المأزق الذي ألت إلية أوضاعها، كما هو الحال في دول شمال إفريقيا. واستدل التقرير بجنوب إفريقيا باعتبارها من الدول التي انطلقت فيها دينامية المصالحة منذ أكثر من عقد من الزمن، وأثمرت نتائج ملموسة... ذلك أن جنوب إفريقيا امتلكت حراة الاعتراف العلني بحصول انتهاكات جسيمة في مجال حقوق الإنسان خلال أكثر من أربعين سنة ومحاكمة الجناة عالمية وبكل روح وطنية، وقد مسّت دون رحمة، الأفراد والجماعات، من مختلف الأعمار وبمختلف المناطق. تفوي ذروة تغول السلطة ارتُك المخزن المغربي فقط على حق الشعب برمتة، كان حريراً على المخزن الاعتراف رسميًا وإشراك كل الشعب والمنظمات الحقوقية... في إقرار ترسانة قانونية ضد ماضيه الأسود حتى لا يتكبر، ويختذل ما يلزم من إجراءات تحت طائلة الخيمات المكتولة بقواعد المحاكمة العادلة، غير أن شيئاً من ذلك لم يحصل. لذلك، دأب المغاربة على نعت هذه الحقيقة المعتمدة في تاريخهم بـ «سنوات الرصاص»، وهم الآن، بل منذ سنوات، يجدون من أجل التخلص من كوابيسها.

تقرير هيومان رايتس ووتش استحضر مجهودات قطاعات المجتمع المدني التي شدت على صيغة أن يتم التحرّي عن الحقيقة والكشف عن متهكّمي الحقوق ليقول القضاة كلمته فيهم، إلا أن الدولة المغربية تحت منحى الانصاف بحسب الضرب مادياً ومعنوياً والتوجه نحو المستقبل عبر المصالحة، والحال أن الصيغة التي أفرزتها تجارب العدالة الانتقالية لم تكون واحدة وموحدة. في بينما اعتمدت جنوب إفريقيا واجتهدت في كل ما بدا لها مفيداً لطي ماضيها الصعب، ثفت الأسبان وتکافلوا من أجل بنائه، علمًا أن ماضي فرانكو كان معيّناً في محظوظاته.

خمسين دولة، وحدها المغرب فشلت في تنفيذ مقتضيات العدالة الانتقالية، دون توفير الإنسان المغربي شروط تحقيق مواطنته الكاملة في التعبير عن رأيه، والاستفادة من خيرات بلده، ومشاركة الآخرين في العطاء الحضاري الإنساني المشترك.

لتحقيق نفع النظر اليوم في جوهر الحياة السياسية المغربية (إن كانت هناك حياة سياسية طبعاً)، نلمس أهمية أن تصبح المصالحة قيمـة مشتركة بين المجتمعين السياسي والمدني. كما ذكر مركبة أن تعمّ روح العدالة الانتقالية، لتثير موروث حقبة وسمت الحياة السياسية المغربية بالغسق، والجحود، وتسلط المخزن على الشعب، يؤكـد التقرير. والحال أن الانتقال إلى وضع ديمقراطي جديد يمـرـ حـتـماـ عـبـرـ نـجـاحـ دـيـنـامـيـةـ الصـالـحةـ الـوطـنـيـةـ التيـ تعـنيـ الـاعـتـرـافـ بـالـأـخـطـاءـ الحـسـيمـةـ الـتـيـ حـصـلتـ،ـ والـاجـهـادـ الجـمـاعـيـ فـيـ طـيـ صـفـحتـهاـ وـتـقـشـينـ سـجـلـ جـدـيدـ تـكونـ الكلـمةـ الفـصلـ فـيـ لـسـلـطـانـ القـانـونـ وـحـكـمـ الـمـؤـسـسـاتـ،ـ أيـ الشـرـعـيـةـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ.ـ فـهـلـ تـنـوـفـ سـلـطـةـ الـقـرـارـ الـمـغـرـبـيـةـ الـحـدـيثـ عـلـىـ مـقـومـاتـ هـذـاـ الـاـنـتـقـالـ؟ـ عـلـىـ حـدـ ماـ يـقـالـ،ـ يـتـسـاعـلـ التـقـرـيرـ الـذـيـ تمـ إـعـادـهـ بـعـنـاسـيـةـ الذـكـرـىـ 6ـ لـلـاعـلـانـ العـالـيـ لـحـقـوقـ الـإـنـسـانـ.ـ إـذـ سـيـكـونـ مـجـفـاـ الـحـدـيثـ عـنـ ذـلـكـ،ـ وـإـنـ اـشـتـرـكـ فـيـ جـلـ العـنـاصـرـ الدـاعـيـةـ إـلـىـ اـسـتـبـنـاتـ فـكـرـةـ الـمـالـحةـ فـيـ الـمـجـالـ السـيـاسـيـ الـمـغـرـبـيـ،ـ هـنـاكـ تـفاـوـتـاـ فـيـ درـجـةـ رـسوـخـ كـيـانـ الـدـوـلـةـ،ـ وـنـضـجـ الـثـقـافـةـ السـيـاسـيـةـ،ـ وـلـاسـيـماـ تـقـافـةـ الـمـشـارـكـةـ،ـ وـاسـتـقـامـةـ الـحـيـاةـ الـبرـيـانـةـ وـالـحـكـومـيـةـ.

كـمـاـ هـنـاكـ اـخـتـلـافـاتـ فـيـ مـسـتـوىـ تـطـورـ الـمـجـتمـعـ المـدـنـيـ بـمـخـتـلـفـ تـعـبـيرـاتـهـ النـقـابـيـةـ وـالـمـهـنـيـةـ وـالـحـرـبـيـةـ،ـ ماـ يـعـنـيـ اـسـتـبعـادـ الـحـدـيثـ عـنـ تـحـقـقـ فـكـرـةـ الـمـالـحةـ عـرـىـ الـيـاتـ "ـالـعـدـالـةـ الـاـنـتـقـالـيـةـ"ـ عـلـىـ اـمـتدـادـ الـفـضـاءـ الـمـغـرـبـيـ،ـ بـيـدـ أـنـ فـيـ الـإـمـكـانـ الشـرـوعـ فـيـ السـعـيـ مـنـ أـجـلـهـاـ فـيـ الـدـوـلـ الـتـيـ توـفـرـتـ لـهـاـ

قالت هيومن رايتس ووتش، في تقرير أعدته مؤخرا حول "المصالحة الوطنية" بالمغرب، أنه "صعب على التحريرية الغربية اعتماد أطروحة المصالحة عبر المساعدة والمساعدة لاعتبارات حساسة. أهملها أن الأخير لم تتحقق حين يعقب نظام جديد نظاما منهارا، وقلما تيسير المصالحة في ظل استمرارية النظام وعدم زواله، بفعل تشابك المصالح، وتدخل الفاعلين، وتدافع المعنيين". وهو ما يصدق على المثال المغربي، حيث دخل المخزن في توافق مع الفرقاء السياسيين يقول التقرير. حيث اعترف في سياقها بمسؤوليته ودورها في الانتهاكات التي حصلت، وهو وإن لم يقدم على خطوات أكثر جرأة من قبيل الاعتذار العلني، كما طالبت بذلك جماعات حقوقية ونشطاء من المجتمع المدني، فقد قام بذلك بشكل مصلاحى حفاظا على سلامته، بتنقيح القوانين ذات الصلة بحقوق الإنسان والتصديق على الاتفاقيات والمعاهدات الدولية ذات الشأن، وتشكيل هيئة التحكيم المستقلة، تلتها "هيئة الإنصاف والمصالحة" لتولى الإشراف على جبر الخضر الفردي والجماعي، وإعادة إدماج المضطربين من سنوات الرصاص في النسيج الاجتماعي العام، وقد كان منتظرا أن يقدم الوزير الأول السابق إدريس جطو، اعتذارا رسمياً وعلينا أمام البرلمان مما حصل من انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان....

ويضيف تقرير هيومن رايتس ووتش أنه في كل الحالات شكلت التحريرية المغربية حالة لم تقدم للمغاربة إلا المزيد من القول الكاذب والظلم والإقصاء الاجتماعي على جميع المستويات وتتنفيذ المصالحة التي صاغتها "مفاهيم العدالة الانتقالية" » كفيل بإصلاح دستوري يقر بفصل السلطة وضمان استقلالية القضاء، وتحويل البرلمان القدرة على المبادرة والاجتهاد، وتمتعن الحكومة بالشخصية المستقلة، وجعل القضاة حامي الشرعية الدستورية، وردم الشرخ الاجتماعي والاقتصادي بين الأفراد

**الأخيرة** الأطرا الإدارية الأمازيغية تعرضت للتخصيصية بعد أحداث الصخيرات  
فكيف يمكن تفسير تسريري من العمل وإحالتي على المحاكمة في قضية تعود إلى الستينات  
حمراء يوسف، القنصل المعطل، لـ «العالم الأمازيغي»



حَمْزَةُ يَوْسُفُ

**هناك بهم مخفية تمت معاقبتك على خلافياتها؟**

■ تجربة في الأدب الإداري  
الأمازيغية البارزة في سنوات السبعينات، وقد  
تعرضت تلك الأطروحة للتحفظ كلينا العصاً، وخاصة  
تلك التي سبق وان تلقت تعليمها بـ «وليج بير  
أزوو»، فمن الأصدقاء من وافقه المثلية ومنهم من أحب  
على التقادم، وإنذك من أنت: نملاء المدحومين

على النهاية، وإندر من إلزاز رسالتي المركبة  
المكي أزكاغ وبوعزا مسعود...فلحسن حظي بقيت  
على قيد الحياة، وإلا كيف يمكن تفسير توقيفي عن  
العمل وإحالتي على المحاكمة، بعيد أحداث  
الصخيرات، في قضية تعود إلى سنوات  
الستينيات. ما يدل على أن تسرحي من الخدمة  
وتعريضي للمحاكمة، تحكمها خلفيات سياسية، بل  
تمييزية، لأن هناك ملفات شبيهة تمت تسويتها تكون  
 أصحابها تخدر من عائلات ذات نفوذ سياسي. فقد  
دخلت مايزيد عن 29 سنة في حالة من الافتئاب  
والإحباط النفسي وأنا عاطل بدون عمل. وأنا أجدد  
مطالبتي للمجلس الإستشاري لحقوق الإنسان من  
أجل تعويضي عن الاعتقال والتسرير التعسفيين  
الذى تم تنفيذه في حق لسياب سياسية لاغير، مع  
إعادة تاهيلي ومتابعتي النفسية والصحية،  
والحرص على تنفيذ الإجراءات المتعلقة بمعالجة  
مشاكل الإدارية والقانونية وإعادة إدماجى المهني  
الغير مسوقة، على أساس أن منح مستحقاتي في  
التقادع لأننى أبلغ 74 سنة من العمر.

● حاورہ سعید باجی

وزير أذاك يربط هذه الوضعية بقرار المحكمة استئنافية، كما أنه يتدخل من الدكتور عبد الكريم خطيب، باسم المجلس الوطني للمقاومة عام 1974م، بصدر الراحل الحسن الثاني أوامره لإدريس صباغي الذي شغل وقنتد منصب مدير عام بمديرية شؤون العامة، من أجل منحه منصب معين، وقد تم كل مدة ثلاثة أشهر، وبعدها تلخص البصري من سؤولية بدعوى أنه لم يتوصل من الحسن الثاني إلى أمر مكتوب ولا يمكنه الاعتماد على القرارات التلقافية، مادام الحكم الاستئنافي لم يصدر بعد، لأن ذلك على مرأى وسمع وزير الداخلية أذاك وهو الشيكور ورئيس الموارد البشرية بمنصب وليها تومرت، الكاتب العام لدى الوزارة. وفي انتظار حكم النهائي، وللحصول على لقمة عيش، بذلت مجهودات للحصول على عمل بالقطاع الخاص، وقد تأتى لي ذلك، حيث شغلت شغلت منصب مدير شركة فلاحية عام 1975م لمدة أربعة سنوات.

وفي عام 1980 تعرضت للطرد التعسفي من قبل عامل، وقد تقدمت بشكوى ضده لأن الأمر بدون جدوى، لكوني لم أرضخ لمساومات هذا العامل، ومنذ تلك السنة وأنا في بطالة تامة.

لقد سبق لي أن رفعت تظلماتي إلى الديوان  
العليّي آخرها الرسالة المورخة 4/4/2002، كما  
سلت المجلس الإستشاري لحقوق الإنسان  
ختلف المؤسسات المعنية في موضوع تسوية  
سعيني الإدارية، لكن دون جدوى، باستثناء الرد  
التالي في 30 أكتوبر 2001 الذي تلقيته من الوزير  
أول السابق عبد الرحمن اليوسفى، جاءوا على  
رسالة التي وجهتها إليه تحت موضع تظلم من  
م تنفيذ حكم قضائي، يخبرني فيها السيد الوزير  
أول بصريح العبارة أنه يتبع قضيتي ومتلثتها  
باهتمام، حيث تم تذكير الوزارة المعنية بواجب  
جائز التتنفيذ المطلوب، وبعدها حصلت على  
رسوب مادي قدره 130 ألف درهم على الثلاث  
شهر التي قضيتها في السجن وذلك في إطار  
تعويضات التي أشرفت عليها هيئة التحكيم  
استقللة المكلفة بالتعويض المحقة إلى جانب  
مجلس الإستشاري لحقوق الإنسان، بشأن  
فتاهات الجسيمة لحقوق الإنسان التي عرها



**الاتهام الموجهة إلى من طرف استئنافية 30 يناير 1979 لعدم ثبوت**

**القصد الجنائي وجعل الصادر على الخزينة**  
**لعام (ملف رقم 5518).**  
**• وما هي أذن وزارة الداخلية في عدم إعادتك إلى**  
**مزأولة مهامك؟**

■ بعد حصولي على نسخة من الحكم الإستئنافي لسابق الذكر، راسلت وزارة الداخلية من أجل إعادةني إلى عملى وتعويضي عن الفقرة السالفـة، طبقاً لقانون لوظيفة العمومية، إلا أن مراسلي لم تلق أي جواب.

وجدير بالذكر أنه سبق لي أن تلقت جواباً، بتاريخ 2 مارس 1973، من وزير الداخلية آنذاك الدكتور محمد نهيمـة، ردـاً على مراسـلي للوزـارة بتاريخ 12 فبراير 1973 حول وضعـتي الإدارـية، وكان جوابـ

● من هو حمزة يوسف القنصل سابقًا والمعطل حالياً؟

■ حمزة يوسف مزداد في 15 فبراير 1935 بدار  
أيت تبودا بملحقة الحمام بموريتانيا، ابن القائد  
حدو بوطيب الذي تم توقيفه في الفترة الممتدة ما بين  
1952 و 1955 من قبل السلطات الإستعمارية على  
خلفيات مواقفه من نفي السلطان محمد بن يوسف،  
وجميع أفراد عائلتي مناضلون، فشققي عمر سبق  
أن تم سجنه بمعتقل أغبالو ن كرووس. بدأت تعليمي  
الابتدائي بمدرسة الحمام وانتقلت عام 1945 إلى  
الإعدادية البربرية بأزو، حيث حصلت فيها على  
البروفلي، ثم البكالوريا في ثانوية بوبمير بمكناس  
عام 1955، ثمتابعت دراستي بكلية الحقوق بالرباط.  
وبعد احتيالي السنة الأولى في ذات الكلية وقع  
الاختيار على إسمي بوزارة الخارجية  
المغربية، وقع ذلك في عام 1958.

ومع ذلك التاريخ تقلدت مجموعة من المناصب، حيث عملت كاتبنا لدى السفارة المغربية بباريس مكلفاً بالشؤون الفنصلية والإجتماعية (1961-1964)، حينها كان السيد محمد الشرقاوي سفيراً للمغرب بباريس، وقد وقع ذلك لفجاعتي، حيث وشحني الجنرال دوغول بوسام الشرف National de La légion "Ordre d'honneur" وكان ذلك يوم 20 يوليوز 1963 وأنا في سن لا يتجاوز 28 سنة، ثم عينت قنصلاً للمغرب بستراسبورغ (1965-1966)، ففصل المغرب بسيدي بلعباس الجزائرية (1966-1967)، وبعدها أحيلت على وزارة الداخلية، حيث عملت كاتبنا عاماً في كل من عمالة وجدة (1967-1969)، فطنجة (1969-1970)، ثم كاتبنا عاماً بعمالة مكناس (1970-1971)، ومنذ شتنبر 1971 تم الالتحاق بـ "شبكة مؤسسات كلية الملكة

- ماهي التمهة الموجهه إيلك؟
- مباشرة بعد احداث الصخيرات، وبقرار من وزير الداخلية تم توقيفي من ممارسة مهامي يوم ٥ سبتمبر ١٩٧١، وعدها أحيلت على المحاكمة، بدعوى ارتكابي جرمي تزيف وتسليم حواز سفر لشخص يعلم أنه لا حق له فيه، وذلك في الوقت الذي كنت أزاول فيه مهامي كقنصلي سوداني بلعباس بالجزائر، وبالضبط يوم ٧ أبريل ١٩٦٧ حصل السيد

## نادية قوبع، عضو المكتب التنفيذي لجمعية ملتقى المرأة بالريف ومناضلة أمازيغية لـ «العالم الأمازيغي»

### مهنة «بدون» تلقي للنساء بالرغم من مساهمتهن الفعالة في الاقتصاد الأسري

### «لتداش ننما فاطمية» صورة لمعاناة المرأة الريفية في واقعها الاجتماعي المتسم بالانغلاق السلبي والتزمت الشديدة



نادية قوبع

**مسبقاً.**  
● **ماذا عن مسخرية مما فاطمة؟**  
**وماهي الرسالة التي تحاول المسرحية أن توصلها إلى الجمهور؟ وهل حققت الهدف الذي تتبعه؟**

● **مسخرية**

تدادات ننما فاطمة تاتي في إطار مشروع التربية على ثقافة المساواة عبر المسرح، الذي يتم تنفيذه بشراكة مع جمعية ماديس للتشطيط الاقتصادي والاجتماعي وجمعية الريف للمسرح الأمازيغي، ويهدف إلى تحسين ساكنة الريف رجالاً ونساء حول ثقافة المساواة والحقوق الإنسانية للنساء.

ويجدها يمكن تلخيص مضمون مسخرية تدادات ننما فاطمة في رسم لبعض لوحات مسرحة مسرحة تنتاب معاشرة المرأة الأمازيغية الريفية في واقعها الاجتماعي المحبط الذي يتسم بالانغلاق السليبي، والتزمت المتشدد، والتقليد السليبي المتدينية اتجاه النساء، وحول حقوق النساء ومستجدات مدونة الأسرة. و يتم عرض المسخرية في مواوير إقليم الحسيمة (40 دواراً) كأول سابقة بالإقليم، حيث تعودنا على مشاهدة المسخريات في الدين والحواضن، وهذه هي القاعدة التي كسرناها بعملنا هذا، فيدل تنقل الساكنة لمشاهدة العرض المسرحي عكسنا الأمر لتنتقل المسخرية إلى الساكنة، حيث يتم عرضها عادة في الهواء الطلق (azog) لتشكل المادة الخام لفتح النقاش مع ساكنة هذه الدواوير رجالاً ونساء حول حقيقة المظاهر السلبية والتقليد التي تكرس التمييز بين الجنسين وحول الحقوق الإنسانية للنساء، وتعرفي بمستجدات القوانين في مجال المساواة بين الجنسين وأسماها مستجدات مدونة الأسرة التي أبانت الدراسة اليابانية التي قامت بها الجمعية في إطار نفس المشروع، إلى أن جل ساكنة الريف لا يعلمون بمحتوياتها. إضافة إلى فتح النقاش حول الثقافة والهوية الأمازيغية الريفية التي حاولنا تكريسيها من خلال العمل المسرحي سواء من حيث الديكور، الملابس والحوار، و حيث النساء على الاختيار بهويتهن وبامازيغيتهم وللتفتحن، والدفاع عنها باستعمالها في جميع الفضاءات العمومية بدل الإحساس بالنقص لعدم إتقانهن اللغة العربية، وعدم التردد في اللجوء إلى الأصوات (المشتفيات والقضاء) لكون هذه الأخيرة تستعمل اللغة العربية فقط، وبالتألي أصحيت طبات طرف الرجال من أجل المساهمة في تعمير البرامج التحسيسية بالدواوير والقرى.

هذا إضافة إلى تذكيرهن بالتقاليد والمظاهر الثقافية الأمازيغية المبيرة للمنطقة التي أصبحت في طور الانقراض والتلاشي، وتحثهن على الحفاظ عليها، وإحياء هذه المظاهر والتقاليد الاجنبية حيث في ذات السياق عمدت الجمعية هذه السنة إلى نقل برنامج تخليل السنة الأمازيغية من مقراتها نحو المداش، حيث الوطن الأصلي والطبيعي لهذا الحدث، حيث كانت مشاركة النساء أكثر فاعلية وجودة.

● **كلمة الأخيرة؟**

● **تحية لكل النساء وزيداً من النساء حتى تحقيق المساواة الفعلية بين الجنسين ورد الاعتبار للهوية والثقافة الأمازيغيتين، وتأميرت للعالم الأمازيغي على هذه الاستنساخة.**

أمام استفحال هذه الحالات المؤسفة أو ربما يعتبر في عاد

الحال، وعدم الاعتراف بالعمل المنزلي وبالعمل الفلاحي الذي تقوم به النساء، حيث مهنة «بدون» تلقي للنساء بالرغم من مساهمتهن الفعالة في الاقتصاد الأسري، دون إغفال استمرار ظاهر التمييز اتجاه النساء في القوانين الوطنية. أما المرأة الأمازيغية فمعاناتها مزدوجة، فاضافة إلى ماتم ذكره فهي عرضة للإقصاء والتهميش الممنهج، موازاة مع سيرورة التهميش والأشخاص الذي تعرفه الهوية والثقافة الريفية في السياسات العمومية، فالرغم من الدور الذي لعبته المرأة الأمازيغية عبر التاريخ من أجل الحفاظ على الهوية والثقافة الأمازيغيتين، فإن هذا لم يتحقق باهتمام من قبل المؤسسات الرسمية في مجال أعتماد اللغة الأمازيغية كلغة رسمية خاصة في وسائل الإعلام داخل الإدارات العمومية (القضاء مثلاً) وكذلك في مجال التدريس خاصة برامج محو الأمية الريفية إلى النساء، مما يضعف قدرة النساء الامازيغيات من إمكانيات الاندماج في المجتمع ودون تمكينهن من أجل المشاركة الفعلية في الحياة العامة وفي وضع السياسات والمساهمة في تحقيق التنمية المشودة.

فمن مسؤولية الحكومة العمل على وضع السياسات الإعلامية والتربوية والحقوقية الكفيلة بتغيير العقليات والسلوكيات المكرسة للأدوار النمطية لكلا الجنسين، بدءاً بتأميم القوانين المحلية للمؤائق الدولية في مجال حقوق النساء إضافة إلى اعتماد المؤسسات والإدارات العمومية.

● **ما هي الإجراءات التي تواجه المرأة في العمل**

● **الجمعي، خاصة بالريف؟**

● **أكيد إن العمل الذي تقوم به محفول بمجموعة من الأكراهات الموضوعية والذاتية، فإلى جانب الأكراهات المادية فإننا كنسن فاعلات جموعيات جزء لا يتجزء من نساء هذا المجتمع، وبالتالي فكلنا ضحايا ظاهر التمييز والامساواة وعرضة يومية لغيرها الذكورية. فاحتلاطة جمعية ملتقى المرأة بالريف كأول جمعية تأسست في إقليم الحسيمة، حيث انتسبت لها مجموعات من عناصر هذا المجتمع، وبشكل متزايد، مما ينبع من انتشار الظاهرة في كل المجالات، ومن خلال التنسيق والتعاون، مع كل الهيئات والمؤسسات ذات العلاقة، مثل المؤسسات التربوية والإعلامية وغيرها، يتم حشد كل الطاقات والموارد لإحداث التغيير الشامل. كما تسعى للوصول إلى النساء كافة، لاسيما النساء الأكثري تهيمنها خاصية بالعمل الريفي، وذلك بغية تمكنهن، إسنادهن، تطوير التكافل فيما بينهن، والتنسيق مع كل الفعاليات الناشطة في المجال ورغم خصوصيتنا كجمعية نسائية أمازيغية، إلا أنه من الضروري العمل والتنسيق مع الحركات والفعاليات النسائية المحلية الوطنية والعلمية كافة، ومع المنظمات التي تناضل في حقوق الإنسان، كما أنها لا تتردد في التعاون مع أمر ورجل يؤمنون ويعلمون على رفع مكانة المرأة، لأننا نرى في الرجل شريكاً متساوياً في عملية التغيير المجتعمى**

أما أهداف الجمعية فتتمثل في تفعيل مشاركة النساء

في عملية بناء مجتمع ديمقراطي مدني توسيع العدالة الاجتماعية والمساواة والتساوي في الفرص بين النساء والرجال في كافة المجالات، ونشر الواعي بين النساء الذين ينجزون التأثير والتغيير بما ينفق مع اهداها دون أن يأتي عملنا في سياق مشاريع التغيير المحمي

الوطني والقومي ومناهضة العنف والمساعدة

للالهابها إلى تحقيق أهداف الجمعية وإلى العمل على

تغير وضعية المرأة بالريف بمتغيرها من الآليات التي

ستكتها من معروفة حقوقها وبالتالي حمايتها والدفاع عنها. ويمكن إجمال محاور عمل الجمعية في المحور

الاجتماعية والثقافية والقانونية ومحور

مصاحبة الأمية والتوكين والتغيير بما ينفق مع اهداها

دون أن يأتي عملنا في كل ما يتعلق بالمرأة، ومن خلال

التنسيق والتعاون، مع كل الهيئات والمؤسسات ذات

العلاقة، مثل المؤسسات التربوية والإعلامية وغيرها،

يتم حشد كل الطاقات والموارد لإحداث التغيير

النشود. كما تسعى للوصول إلى النساء كافة، لاسيما

الفئات الأكثر تهميشاً خاصية بالعمل الريفي، وذلك

بغية تمكنهن، إسنادهن، تطوير التكافل فيما بينهن،

والتنسيق مع كل الفعاليات الناشطة في المجال ورغم

خصوصيتنا كجمعية نسائية أمازيغية، إلا أنه من

الضروري العمل والتنسيق مع الحركات والفعاليات

النسائية المحلية الوطنية والعلمية كافة، ومع المنظمات

النساء التي تناضل في نشر ثقافة

المساواة وإدماج مقاربة النوع الاجتماعي للنساء وتمكين المرأة من

المشاركة الفاعلة في عملية صنع القرارات وتمكين المرأة من

الأهداف المحمية والتنمية والفاعلة في الحياة العامة على الأصعد

الاقتصادية، الاجتماعية والسياسية ونشر ثقافة

البيئة، وسط النساء والشباب والأطفال، تنسجم

وتطلعات المرأة المغربية في التحرر والتقدم

والمساواة والمحافظة والدفاع عن الثقة والهوية

الأمازيغية.

● **ما هي أهم مشاريع وبرامج الجمعية الموجهة للمرأة**

● **الريفية بالخصوص؛ وما الهدف منها؟**

● **في السنوات الأولى ارتكب عمل الجمعية على**

التحسيس بقيم المساواة وإبراز مساهمة النساء في

الاقتصاد الأسري في البداية، والحث على تدرس

الفنانة القروية، وإعطاء دروس مكافحة الأمية والتوعية

للسيدة العاملة المتقدمة في هذا المجال

كباقي شريحة مهمة من نساء المغرب من ظاهرة العنف الممارس من

قبل الرجل بصفة عامة سواء كان هذا الرجل زوجها أو والدها أو

أخاه أو حتى ابنها وهذا في حد ذاته يعتبر مؤشراً صارخاً للمعاملة

الدونية التي تعاني منها الأشياء بصفتها هذه، وتحتل معظم التقارير

والدراسات والإحصائيات في هذا المجال على أن الأعداد الحقيقة للنساء

المعنفات لا تعكس الأرقام الرسمية بصفة دقيقة بحيث إن هناك أعداد من النساء

العنفات لازلن يعتبرن الإقصاء عن العنف الممارس ضدهن أمراً خاصاً بهن

ويفصلن عدم البوح به، وابتذل الجمعيات القانونية والمنظمات الغير الحكومية

المتخصصة للعنف ضد النساء بالقطاعين المدني والخاص

الشخصية للمرأة المعنفة للوقوف على دلالات وداعي هذا العنف من تقديم

حلول وعلاجات جسدية ونفسية إذا اقتضى الإقصاء عن العنف الممارس ضد المرأة الضحية. هذا ومن

جهة يساهم الإعلام المرئي والمسموع في التحسيس بمدى خطورة العنف ضد

المرأة (الزوجة، الأخت، الإبنة، الأم). بالقيام بمحات شهارية توعوية وتغريد

أرقام هائلة للتدخل السريع عند حدوث أي مشاكل تقتضي ذلك.

● **العنف الزوجي في الواقع**

يعتبر العنف الممارس على المرأة المتزوجة على رأس قائمة الشكایات التي

تستقبلها العديد من الجمعيات المناهضة للعنف ضد المرأة. وتتعدد أسباب

وأسباب هذا العنف من حالة أخرى، لكن يبقى القاسم المشترك بينهما هي تلك

النتائج الوخيمة على المرأة المعنفة بشقيه الجسدي والنفسي. والتي قد لا تخرج

منها العنفة سهلة وتسعدى معالجة على الأمرين الصغير والبعد. وتزداد

الأمور صعوبة مع تواجد أطفال للمرأة المعنفة، إذ غالباً ما ينعكس هذا العنف

على نفسية الطفل ويصبح بذلك منظرياً وسريراً التاثير وقد يتطور ذلك

الصحية والصحة الإنجابية، وإعادة الاعتبار للأسوق

النسائية المحلية من خلال الزبارات الميدانية خلال أيام

والتحسيس والتواصل، خلال هذه التجربة الأولية

المعتمدة على القرب والعمل الميداني، وفي إطار التقييم

المرحلي أصطدمنا بمعضلة محدودية التواصلية على

مع أوسع الفئات بشكل مهيكلاً وصحي، اتجه تفكير

و عمل الجمعية إلى عقد شراكات متعددة الأطراف

لإنشاء فضاءات ملائمة لتحقيق أهدافنا، فكان أن

تأسس في البداية مركز ملتقى المرأة للنبوغ بأوضاع

النساء بمدينة إمزورن، مركز الإدماج السوسيوثقافي

والمهني لنساء مشعرات هشام سنة 2001، مركز

السواني للتنمية البشرية المندمجة لصالح الفلاحين

والفالحات، وبعده تأسس مركز الاستئناع مجتمع ديفراتي

القانوني للنساء في إداراتها في تغيير مجتمعي

يسيء بخطى قاتمة نحو التأسيس لمجتمع ديفراتي

للمرأة، الحق في حياة كريمة، وتفعيل ببدأ المساواة

وتكافؤ فرص بين الجميع، وتسهم الجمعية بقبضها

على وضعها رهن إشارة النسخ الجماعي المحلي

● **أيند نه عن جمعية ملتقى المرأة بالريف وما هي أهدافها واهتماماتها؟**

● **تأسست جمعتنا في 1998 بالحسيمة، وتسعى**

**لشكل عام إلى المساهمة في إحداث تغيير مجتمعي**

**يسير بخطى قاتمة نحو التأسيس لمجتمع ديفراتي**

**للمرأة، الحق في حياة كريمة، وتفعيل ببدأ المساواة**

**وتكافؤ فرص بين الجميع، وتسهم الجمعية بقبضها**

**على وضعها رهن إشارة النسخ الجماعي المحلي**

**لتحقيق المساواة والمساهمة في تغيير مجتمعي**

</div

# وَكَوْنُوكْسْتَر Le Monde Amazigh الحَدَّالِمِ رَوْمَلْنِيْخْ

DIRECTEUR RESPONSABLE: AMINA IBNOU-CHEIKH -DEPOT LEGAL: 2001/0008-ISNN:1114-1476 - N°115 Décembre 2009/2959 - PRIX: 5 DH /1,5 EURO

## Imazighen reçus par la vice-présidente du Parlement Européen

De dimanche 15 au jeudi 19 novembre derniers, une délégation amazighe, conduite par des membres du Congrès Mondial Amazigh, en compagnie des représentants de Mouvement Citoyen « les AAROUCH » d'Algérie et de l'Internationale Touarègue, était en tournée en Belgique et en France, ayant plusieurs rencontres avec divers responsables politiques et associatifs et traitant de l'actualité des imazighen (berbères) en Afrique du Nord.

La délégation a été reçue, premièrement, par des responsables de la Commission Européenne qui se chargent des relations de l'Union Européenne avec les pays de Maghreb, Mme Belen Martinez Carbonnelle Immaculada Racai Cortes et M. Bernard Brunet Ces derniers les a informé de divers programmes de coopération dans divers domaines, et qui sont en exécution et ceux prévues pour l'année 2010 et qui pourront intéresser les ONG, les femmes et la société civile amazighes.

Ensuite, la délégation a été reçue par des parlementaires européens.

C'est ainsi que pour la première fois, et à titre officiel qu'un haut responsable du Parlement Européen, en l'occurrence Mme. Isabelle DURANT. La vice-présidente du parlement a discuté avec les membres de la délégation amazighe des problèmes que rencontrent les imazighen face aux discriminations et aux racismes des régimes anti-démocratiques de Tamazgha (Afrique du Nord). De nombreuses questions ont été abordées lors de cette importante rencontre notamment la situation tragique des Touaregs, les violations des droits de l'homme au Maroc comme les interdictions des prénoms amazighs, les détenus politiques de MCA et les agressions dont ils étaient victimes récemment les étudiants amazighs des universités de Selouan et d'Agadir, l'interdiction du Parti Démocrate Amazigh Marocain, la campagne de dénigrement du mouvement amazighe entreprise par des imams sous la tutelle du ministère des affaires islamiques et la spoliation des terres des tribus amazighs de la part des autorités marocaines sous prétexte de reboisement tels sont les cas à Chtouka Ait Baha et à Tighza au Moyen Atlas... Quant aux violations des droits de l'homme en Algérie, les délégués amazighs d'Algérie ont exposé les événements du printemps noir et l'impunité qui s'en est suivi sans que les responsables des 126 victimes et des 10.000 blessés ne soient traduit en justice jusqu'à maintenant... Belaid Abrika a fait rappeler à la vice-présidente qu'une résolution du Parlement a été adoptée antérieurement sans que les autorités algériennes y répondent positivement à cela... Les mêmes questions ont été abordées avec l'eurodéputé catalan Oriol Junqueras de la Commission Culture et Education.

La délégation a demandé à la vice-présidente et à l'eurodéputé l'intervention de l'Union Européenne pour mettre fin aux abus dont sont victimes les imazighen et elle lui a demandé de diligenter une commission d'enquête sur le terrain sur ces graves violations des droits individuels et collectifs des imazighen en Tamazgha, notamment au Maroc, en Algérie et en pays touarègue.

Des projets d'une meilleure coopération et de rapprochement entre les imazighen et l'Union Européenne ont été discutés aussi entre la dite délégation et les eurodéputés, en



soulignant que la culture amazighe est une culture de paix, et une culture de pont et d'entente entre les peuples européens et nordafricains, du fait que la grande majorité des citoyens d'origine du sud-méditerranéen sont des amazighs.

Le programme de la tournée amazighe a été très chargé; et après les institutions européennes, la délégation fut reçue à deux reprises au Parlement bruxellois par la députée socialiste Fatiha Saidi et le député écolo Ahmed Mouhcine. Tous les deux, qui ont salué l'initiative du colloque d'Alhoceima, ont exposé à la délégation comment fonctionne l'état fédéral belge et comment la Belgique gère les affaires politiques de ces différentes communautés linguistiques,... Tous les deux ont proposé de travailler ensemble sur de futurs projets communs qui entrent dans l'optique d'une meilleure connaissance des communautés belges et amazighes...

Le monde associatif était aussi au rendez-vous. Après la rencontre dominicale avec des militants associatifs à Bruxelles avec l'association la Ligue du Rif pour le Développement, certains membres de la délégation, en l'occurrence Belaid Abrika, Faroudja Moussaoui et Rachid Raha se sont déplacés à la ville wallonne de Liège, à une activité culturelle organisée par l'Association Culturelle Berbère. D'autres rencontres ont eu lieu avec les responsables du mouvement associatif Agraw n Rif, où les représentants des associations Bouya et Tamaynut-Belgique y étaient de la partie.

En parallèle, la délégation a animé divers programmes radiophoniques sur l'actualité amazighe comme la Radio Al Manar. Cette dernière a réservé une émission spéciale à la nouvelle présidente du CMA pour parler de la condition des femmes amazighes...

A Paris, la délégation a eu des discussions avec des responsables associatifs comme l'Alliance des Etudiants Amazighs de France qui a rejoint les rangs du CMA, l'association Tagmats de Lyon et certains membres du CF résidants dans la capitale française. La tournée s'est terminée par des émissions télévisées à Berbère TV où Faroudja Moussaoui était invitée en direct au plateau du journal télévisé, et Rachid RAHA au programme de vendredi...

La délégation amazighe était formée par Rachid RAHA, président pour l'Europe du CMA, Faroudja MOUSSAOUI, présidente du CMA, Louiza PREVOST, secrétaire générale du CMA, Rachid MOUMNI, membre du CF, de Belaid ABRIKA du Mouvement Citoyen des Aarouchs et de Backa MOUSSA de l'Internationale Touarègue.

## JOURNÉES DE CINÉMA AMAZIGH À BARCELONE

En collaboration avec L'École de Cinéma de Barcelone "ECIB", l'Observatoire catalan de la langue amazighe "CLA" Organise les journées de cinéma Amazigh à BARCELONE, du 24 au 28 novembre 2009.

Divers sites euphoriques accueilleront une panoplie d'activités inhérentes au cinéma et aux symposiums tatoués d'arômes cinématographiques en l'occurrence, les projections, les conférences et tables rondes et les débats qui focaliseront sur une thématique spéciale voire pertinente : le cinéma Amazigh.

Du côté des projections, la dite rencontre sera une opportunité pour le grand public pour découvrir encore une fois de plus les films amazighs qui ont brillé dans différentes festivités. Au menu, le cinéma en expression Soussi avec



la projection du film "Tizza wul" (les arêtes du cœur) de Hicham AYOUCHE. Le cinéma rifain est également au rendez vous avec la projection de 3 courts métrages, « aller Simple », « Muslims in a Church » de Zakaria BAKKALI et « Sellam d Demetan », de Mohamed Amin Benamraoui.

Le film kabyle est présenté via « mi mezran » (la fille aux tresses) d'Ali MOUZAOUI.

Il est à signaler que des débats seront ouverts autour de ces films qui seront animés par des spécialistes en la matière.

Les journées de cinéma Amazigh seront également une rencontre de débats et de conférences.

C'est ainsi que le poète et écrivain Amazigh résident en Catalogne, « Salem ZENIA » donnera une conférence sur : « La langue Amazighe et le défi de nouveaux genres d'expressions : la littérature écrite et le cinéma ».

Il est également attendu, une table ronde sur « Le Cinéma et conscience identitaire dans les langues minorisées, le cas de l'Amazigh et le catalan », prendront part à cette table ronde : M. Ali MOUZAOUI et Zakaria BAKKALI, Réaliseurs ; M. Ali Ait MOUHOUB, Directeur du festival international de cinéma pour l'intégration (Valence) ; M. Rachid BOUKSIM , Directeur du Festival de Cinéma Amazigh Issni N'Ourgh d' Agadir; M. Ignasi P. Ferré i Serra et Isabel GARDEL, réalisateurs de cinéma catalan et la modération de Mohand TILMATINE, directeur de l'OCLA.

## Déclaration d'Al Hoceima

### POUR L'AUTONOMIE DES PEUPLES ET RÉGIONS DE TAMAZGHA

Les associations et coordinations signataires, ci-après, à l'issue du colloque international sur « l'autonomie des peuples et régions de TAMAZGHA », organisé par la Confédération des associations culturelles amazighes du Nord du Maroc, en collaboration avec le Réseau des associations du Nord pour le développement et la coopération ainsi que le Congrès mondial amazigh, les 7 et 8 novembre 2009, à Al Hoceima :

- après les études et débats des participants, au colloque précité, dont des chercheurs, des représentants de partis politiques et des représentants des associations de la société civile ;
- vu les expériences comparatives des pays européens représentés (Espagne et Belgique) ;
- Après exposé des associations et coordinations signataires, de la présente déclaration, quant à la situation négative actuelle de la question amazighe ainsi que la question de l'autonomie des peuples et régions des différents Etats de Tamazgha ;
- Compte tenu des principes du mouvement Amazigh, fondés sur la défense de l'amazighité, en tant que langue, culture et identité, ainsi que sur les valeurs de liberté, de modernité, de démocratie, de solidarité et de citoyenneté,...

Il est dénoncé ce qui suit :

#### A. A l'échelle constitutionnelle, politique et économique :

- Absence d'officialisation de la langue amazighe, dans l'ensemble des constitutions des Etats de la région de Tamazgha, alors qu'elle constitue la condition essentielle pour la consécration de la démocratie et de la citoyenneté ;
- Absence d'obligation d'insertion de l'amazighe dans les lois et règlements des Etats de la région de Tamazgha afin de rendre effective l'introduction de Tamazight dans l'enseignement, les médias, la justice, et la vie publique ;
- Pratiques politiques non démocratiques dans la gestion des affaires publiques, en l'absence d'une politique fondée sur le référentiel amazigh, et ce dans l'ensemble des Etats de Tamazgha, tant au niveau politique, qu'économique ;
- Absence de politique économique en faveur des populations de Tamazgha et pratiques discriminatoires quant à ses droits, et ce par la réquisition des terres collectives,

tives, des forêts et minéraux et tout ce qui se rapporte aux richesses et biens matériels, ce qui a conduit à une situation sociale dramatique, sur la base de lois laissées par le colonialisme qui se basait sur la spoliation et l'exploitation, tout en distinguant entre régions dites utiles et inutiles ;

- La création d'entités politiques arabes dans la nation amazighe qui ne tiennent guère compte du référentiel amazigh originel de Tamazgha.

démocratique qui répond aux exigences politiques, sociales, économiques et culturelles des peuples et régions de Tamazgha, en tenant compte des chartes, pactes et autres instruments internationaux pertinents, dans le respect des spécificités des diverses régions de Tamazgha.

#### Liste des associations, coordinations et entités signataires :

- 1-Confédération des associations amazighes du Nord du Maroc
- 2-Réseau des ONG du Nord pour le développement et la solidarité
- 3-Confédération des associations amazighes du sud « Tamount n Ifouss »
- 4-AMREC
- 5-Organisation TAMAYNUT
- 6-Coordination des Associations amazighes du Moyen Atlas AMYAF
- 7-Coordination Mouloud Mammeri des associations amazighs du Sud Est
- 8-Union des Associations Touarègues de la Mauritanie
- 9-Comité Préparatoire de la Confédération des Associations Amazighs du Moyen Atlas
- 10-Congrès Mondial Amazigh
- 11-Assoc. Amousnaw de Tizi Ouzou
- 12-Collectif des femmes du printemps noir à Tizi Ouzou
- 13-Assoc. Numydia d'Oran, Algérie
- 14-Assoc. Azaghar, Mrirt
- 15-Assoc. Ziri d'Oujda
- 16-Assoc. Massinissa Tanger
- 17-Assoc. Taferouaman, Mrirt
- 18-Assoc. Asouani d'Al Hoceima
- 19-Assoc. Abghour Mrirt
- 20-Assoc. Bouya de Ben Tayeb
- 21-Assoc. Issni n Ait Baamran de Sidi Ifni
- 22-Forum de recherche et Initiatives d'Ait Bou Ayache
- 23-Fondation Montgomery Hart des Etudes Amazighs, Espagne
- 24-Assoc. Anir de Développement de Taza
- 25-Assoc. Tamount de Mirleft d'Ait Baamran
- 26-Jeunesse Démocrate Amazigh



#### B. A l'échelle sociale et culturelle :

- Persistance des régimes en place dans les pays de Tamazgha à défendre la logique de la pensée unique quant à la culture et l'identité en diluant l'identité à travers une politique d'acculturation de l'héritage civilisationnel et culturel amazighs dans les systèmes arabes. Compte tenu des faits anti-démocratiques précités,
- les participants au colloque :**
- 1. Considèrent qu'il est urgent et nécessaire de recourir à une politique démocratique qui tient compte des réclamations et revendications légitimes des mouvements amazighs d'Afrique du Nord ;
- 2. Requiert le recours à une politique d'autonomie participative des régions, conformément aux expériences et modèles des Etats développés, en tant que solution

## Des enseignants Amazighs participent à un séminaire sur la Shoah à Yad Vashem

Un groupe de 18 enseignants Amazighs du Maroc a passé une semaine à Jérusalem, et a participé à un séminaire de 8 jours sur la Shoah \_ Yad Vashem.

Les Amazighs connus en Europe sous le nom de Berbères, sont les populations autochtones l'Afrique du Nord, de l'Egypte aux îles Canaries en Espagne, avant la conquête Arabe. Certaines études montrent qu'une partie de la population Égyptienne est d'origine Amazighe.

Les Amazighs dans les différents pays sont souvent poursuivis et ne peuvent s'exprimer. En Libye ils sont interdits, et poursuivis, en Algérie ce sont les Kabyles qui n'ont pas toujours la vie facile, alors qu'au Maroc ils jouissent d'une certaine liberté. En général ces populations habitent les régions montagneuses.

Avant la conquête Arabe, beaucoup de ces tribus étaient juives et les Arabes ont été arrêtés dans leur avance lors de la conquête de l'Afrique du Nord, par une Reine juive Amazigh : "La Kahina" ("Tihya") Les relations entre les juifs et les Amazighs étaient toujours très bonnes.

Les Amazighs sont musulmans sun-

nites, chrétiens et juifs. Le premier contact avec Yad Vashem a été créé il y a 3 ans par un enseignant Amazigh, lors d'une conférence à Tanger. Celui-ci avait demandé \_ organiser un séminaire en Israël, ce que Yad Vashem a accepté avec enthousiasme

Mon ami Boubker Outaadit, l'organisateur du projet, raconte que son intérêt

pour l'étude de la "Shoah" a commencé pendant qu'il étudiait l'Histoire

et la langue allemande à l'Université de Casablanca.

Ali Kadaoui un des membres du groupe a l'intention d'enseigner la Shoah \_ son retour au Maroc et raconte que beaucoup d'écoles au Maroc enseignent la Shoah, même si le sujet n'est pas inclus dans le programme des études scolaires. A son avis : les berbères ont toujours eu un lien très fort avec la communauté juive, car nous étions ensemble au Maroc bien avant la venue des Arabes .Sans aucun doute \_ l'époque, nos deux peuples ne formaient qu'une seule entité.

Shalom Marciano en collaboration avec Boubker Outaadit

\* Source : [www.afrique-du-nord.com](http://www.afrique-du-nord.com), 22 novembre 2009.

## La CBF soutient un projet humanitaire en direction des berbères amazigh du Maroc

*Une ferme agricole pour faire vivre un village berbère : La première production prévue pour la fin de l'année*

Le village de Zaouiat Sidi Ahmed, situé à 25 km de Ouarzazate, vit une dynamique assez singulière. Ses habitants pourraient en effet, à partir d'octobre prochain, se vanter des produits issus de la nouvelle ferme agricole. Fromage de chèvre, lait, viande rouge ovine, huile d'olive... autant de produits aujourd'hui très prisés par le consommateur.

Pour l'instant, la commercialisation du lait est déjà opérationnelle auprès de la coopérative de Ouarzazate. Celle du fromage démarrera dès cet hiver. Suivront, à partir de l'année prochaine, l'huile d'olive et la viande rouge. Le tout sous le label « Terroir et Solidarité ». Une appellation inédite pour désigner une production artisanale et de qualité.

A noter que le projet a vu le jour grâce au soutien de coopératives françaises. Représentant un investissement de 900.000 DH, le projet a été le fruit d'une rencontre entre un groupe d'élèves français d'Avignon et des jeunes villageois de la région. En effet, en 2003, une classe solidaire avait été organisée par le lycée Saint-Joseph, sous la direction de leur enseignante, Valérie

Gensonnet. Cette rencontre a abouti à la création d'une association de développement baptisée Tifaout N Zaouit et d'une ferme agricole. Pour ce dernier projet, les jeunes lycéens ont pu mobiliser des experts français qui les ont aidés à finaliser la structure. L'Office régional de mise en valeur agricole a également été mis à contribution. Une collecte de fonds a été lancée et, en 2004, les travaux de rénovation d'anciennes infrastructures ont été effectués. Les parcelles agricoles ont été retravaillées et un puits foré.

Résultat des courses, une belle ferme à l'architecture traditionnelle berbère et aux équipements modernes. L'étable a accueilli, en 2007, ses premiers animaux, chèvres et bovins. Quant à la fromagerie, elle a bénéficié d'un don du Rotary Club. Des essais sont en cours et la première production « made in Ouarzazate » devrait arriver sur les étals nationaux dès la fin de l'année. Les quantités ne sont pas encore dévoilées. Enfin, une unité de trituration d'olives est en cours de réalisation. Elle servira à traiter la production que va réaliser la ferme de Zaouiat Sidi Ahmed.

\* A.Rachidi  
Source : [www.cbf.fr](http://www.cbf.fr)

# Le Monde Amazigh

## الْمَنْيَخْرِي

Abdenibi  
ID  
SALEM

Max allig iggir urezzûm utilifizyun amazigh ku tikkelt mi yettwina ad digs irzêm ? Mayd msin inebbaden usenfar-a ? mata tutlayt gha d-yilin gher utilifizyun-a ? ar mi ynem usenfar i teâwalin n tenbâtt ? Iseqsiten-a, d kigan igan am nitni, nega tamessumant ad ghif-sen nrar, hèma ad nbedd xf tidd i tgiri utilifizyun isizzil kigan tirra.

# MAX ASGIR UREZZÙM UTILIFIZYUN AMAZIGH ?

\* Max alli iggir urezzûm utilizifyun amazigh ?  
Immutey kigan usays « usseflid immêzri » amer-ruki g isewasen ineggwura, ammuyte issighen agens i tguri n tghensa g tmazirt-nnegh, d-iddan zeg tesga unnnurz usdusi d usmukken i usays-a s ra d-isnucceg aburz ugharas ummuyte yurzzu merruk ad tgîn isuyas akw, d-ikkân asxiter d um-yaway i ymuttuyen itteg usays asertan d udelsan anamur issfelden i yan ussuter anamur arasal il-san timelsa n tdelsa iskwani xf usgudi d ummeg-zal, tssers-itt kigan n tmesmunin iswuran g ier n tdelsa tamazight, imunn d tanawt ujdir isghiman i uhébubèd n tmazight d usemghur i wdgharnnes g akw tisegiwin n tudert tamatut, s-umata ta-ghamsa s tmazight, d wasay n tutra-nnes imal us-wengem xf meskwit i utilizifyun amazigh. Imil bddin kigan initan dat usenfar-a, itt-isgirr mnawt n tikkal, tagelt ar mani.  
Mata tidt s ur ittuskwi usenfar-a ? d mayd msin imasaven-nnes ?

**\*Atifiziyun amazigh : ssift-nnes dghi.**  
Myazzalen-tt g tingiri-ya kigan imèsriden xf usenfar utilifizyun amazigh, tssilid augu n tmukrîn imunn d wufugh-nnes gher tudert, syad ayd nedda ad nsegsa tiseggiwin d tsegrâwin gher llan ifassen g tmasayt-a, hèma ad nerzegħi inzân nsestten g kian n tirra d inegħmisen d ilgħuten in-can xf usenfar-a. Nrar s ix-f, g tizwiri, gher tsenbatt umsawâd, igam tasenbdadt tanflast xf ujennid umsawâd, nsers xf inebdaden-nnes aseq-si, max allig iġir utilifizyun amazigh ?

Tararit imasayen xf iseqsi-ya tâzel , Ili tenna yat temghart g tsenbâtt umsawâd, is iga utilifizyun-a : » yat tlalit tamaynut tgannayen imerrukiyen akw ». tararit agh isersin udem g wdem i tmasayt, taghul ad tt-ini: » Ur nghiy ad nuc awd yan uneghmis xf tghawsa ygan am ta , isul igan ghas asenfar ur ilal altu ». Maca tedda tmasayt-a ad tekk yan ugharas yâd, hèma ad tesmutey awal, trar asgir urezzûm utilifizyun għers ahèbubêd tgħin inebbaden i usenfar-a, s għa t-irin imerrukiyen akw. Tsenbâtt umsawâd, nemnagar d yan zeg trabbit ismunn ger asina ageldan i tussna tamazight d tsenbâtt umsawâd d temqaccut tanamurt i uradyu d utilifizyun, isghimen i twuri d tannayt usenfar-a. Wad innan is ila xf « Utilifizyun ad iwc udem agherman d ugudi amatu adel-san n merruk ». Zeg sya, am uyelli yenna, ur d-tusi tafessi g urezzum utilifizyun amazigh, id-degh tghiyi ad trrēz ghers imal. Ifedda wawal inyer-agh d imasayen-a, s smallen awa xf tsenbâtt tasedramt x-fila, ad tssers idriġen isburuzzen asenfar-a. Ila ad nekti is tkecċem tmatigt utilifizyun amazigh awd nettat kigan n tmukrisin, zziggen-itt mas ur tkeccim g talli tssers tneħfist n Abjas Lfasi g tickelt tameżwarut asewas 2008, maca ikeċċem ugellid tagħawsa-ya, ad iwc i wsenfar utilifizyun amazigh 16 umelyar d 500 usantim g usfers amezwaru, tettugħi ghifs sin imelyar usantim g usenfar azerfan n tsedrimt i useggwas 2009/

useggwas 2009) Imassan s tidt usnicceg i wsays n tghamsa tana-murt, is itter usenbâd amezwaru abbas lfasi zeg trabbur tamafellat i wmsawâd usseflid immêzri ad tsers ikmez xf warra irzân utilifizyun g yan wakud ur izrin 24 tsaragt, maca yits tsegwiñ sbeddin awal g mas, ar ass-a, ud d-irzîm usenbâd amezwaru i wsenfar, mec nssen is as tuca «HACA» arra irzân utilifizyun amazigh g wakud li uetter.

I tikkelt yâd, mayd isgîrr atilifizyun amazigh, id is titusmuttey usenfar ad ig aghenja i tirjin n tser-  
tit, mayd iddegh as ggudin imasayen, nssigzil da awal xf usinag ageldan i tussna tamazight d

tsenbâtt umsawâd d temqaccut uradyu d utilifiz-yun d trabbut tamafellat i wmsawâd ussefli im-mêzri d awd imeghnasen n tmesmunin timazi-ghin. Agha yadjen , g tizwiri d tingiri, tamasayt n tseggîwin-a akw nssen-tt.Aseqsi ur ilin tararit inezzin lli mmezalan-tt tannayin imasayen, ilin dig-sen wiss ur irin awd ad siwell xf tghawsaya, mghar asen nega tamessumant. Ad nekti is d-iffegħ, g tizwiri, yan umasay g 21 yulyuz2006 ad yin »Is inca uswengem xf meskwit i utilifiz-yun amazigh amatu ». Awal-a, iffeħġ-d zeg ils usenbâd umsawâd akud ann,Nabil ben abd-llah, g yan ugraw i trabbut imunn ger usinag ageldan i tussna tamazight d tsenbâtt umsawâd, llig innha usenbâd-a » Ad irżem utilifizyun amazigh i yżenżär-nnes g useggwas 2007 », ayelli ur ik-kin.Llig immutey useqsi għers aselway undaz amatu Faysal Leāracyi inna is » Ad ikeccem us-nay wufugh utilifizyun amazigh g usenfar wu-fugh atilifizyuni amadân, llig teltegh(SNRT), mghar ur iqqa in xf -nnes s yan wakud għa

tamaynun tghawsa, s uyelli nnan imédfuren i tghawsa, lli yennan i sillà g warra irzân utilifizyun amazigh kigan iferrughen imeqrrann issselfin isuyas akw usenfar, llig isnezzâ yan ze iwdan n trabbut tamafellat umsawâd usseflid immêzri, is d-idda g ssift tamezwarut usenfar izeggil imenghan, zzi-sen assagh ur ili utilifizyun, atilifizyun ur da d-issufughen ineghmisen, ula dis ilin inagwaden ussam, lla tt-idir ghas s uyelli tssufugh temqaccut tanamurt i uradyu d utilifizyun, sinna i sur iddkuma warra irzân. Maca llig nunef arra irzân, g ssift-nnes tamezwarut nufan digs yits inagwaden ighudan, zzigs willi n tsertit, tdeffa , usghan, d usselmed n tmazight... Imil ur illi usenflul ineghmisen, iddegh tekka trabbut ad ten tssufegħ zeg imeraden utilifizyun amezwaru d wis-sin, ayad ayd tiwi Amina Ibnu-Ccix, yat tnebdadt xf usnucce warra irzân, llig tenna «Wen innan is ila warra irzân amezwaru kigan iferrughen, għas ira ad iwwet timseâdar itgħiri usenfar irwel għer dat ».

ad as itemmuc kra s teàwalin ur igin tidimu-qratfyn, niri, nekni ad neffegħ azilal għa yam-zen ayelli għa tekk tneflast xf nssiwel, nufa is-ila ad neg asuter usnam n tmaziħt għi tgħamsa yat-tutra tamēdlant, ayad agh yakkan timitar xf twuri-tegħi trabbut, llieg tuzen tabrat i wselway amirikani, lla zzigs tetter afsettuk i tgħamsa tamirikanit xf udu amazigh s-tutlayi-nnes(tamazight) għ tmazgħha. «Tawuri yad qed far kigan n twuriwin, llieg tważen-nn tebrat in-yâd, xf tgħawsa-ya, i-wunak illan umadâl aderfan». Mec nsers tighawwiwin-a g tagħhma tasertant, llagh takka timitar i tgħawsa in-yâd iceqqan, igan tinezzxi iddu kman umegħnas amazigh, s-yekez id berra ad yuderr għi merruk ad ig ayelli itega, d ur id is-didda uyenna zegħi tgħidha tanamurta īgar yiġer asertan amerruki zegħi wafella. S uyad as ider yan unezzigh dēn in xf willi imunn g wufugħ i-wsenfar-a għiex tudert, uttūn in-yâdnin i temseksu-tin timaynutin, d-iddan g tebrat itwazzen i wselway usinag agħeldan i tussna tamazight għi fuq 9 fejn.



-Asakcam inebbaden d imasayen udinin Adday msekcamen inebbaden n tmasayt iggudin usenfar am wad, ur inni ghas ad iggir, iddegh mmeqzalen-tt tannayin inebbaden, ayd ayd is-ceqqan amsasa xf yan usenfar ifeddan imunn, am uyelli d-iddan wawal amazigh(uten imeskwan ar igh ifrehg ughrab). Id is ia usenfar utilifizyun yan usenfar n twirga, mad asenfar s tida, nghed asenfar amendelu ? Mad ur tegi tghawsa ghas am waman n tegnut unebdu, awal-a idda-d zeg imi n kian imeghnasen imazighen. An imenghan d-imunn d thawsa utilifizyun amazigh, incan ger kigan inebbaden, yudja-tt ad teg yan zeg itilifizyunen ismussun anneli i wgdud anamur ula amedlan, llig tuzen, tesga-ya, « tamesmunt izerfan », «tarabbut tanamurt i wssem-sasa n tmazight tghamsa », yat tebrat i wgraw amirikani d tsenbatt i berra n mirikan d tgemmi tumlilt, yiwi-d umazday n trabbut-a, Mâhfud Faris» Nekni trabbut i wssem-sas n tmazight g tghamsa, s tamunt d ubdad n umussu amazigh mnid i tneflast n Abbas Lfasi gher ur telli tsadufit ula tufawt(Ddaw20% zeg ugħdud), ur nenni ad nganney zeg tneflast mayd takka i tmazight, iddegh iga usuter usnam n tmazight g tghamsa yan uceddur ze tutrawin umussu amazigh, igan g ugens-nnes, tadimuqratit, d ur d-yusi ad nazzel



# BMCE BANK

BEST BANK IN MOROCCO 2009

The EMEAFINANCE Magazine



[www.bmcebank.ma](http://www.bmcebank.ma)



MOROCCO

## L'AVENIR EST UNE VICTOIRE QUI SE CONSTRUIT ENSEMBLE

BMCE Bank a été récompensée par le magazine financier et bancaire britannique *EMEA FINANCE-Londres* pour l'ensemble de ses performances et ses engagements dans les domaines de l'environnement, de l'éducation, du développement durable et des nouvelles technologies. Une reconnaissance internationale qui nous engage encore davantage à innover et à vous accompagner au-delà de nos activités, pour avancer ensemble et faire plus de place à l'avenir.

**BMCE BANK**



البنك المغربي لل蕙发ف اف اعجمية

NOTRE MONDE EST CAPITAL

## Tournée amazighe en Europe en photos



La Délegation Amazigh



avec les responsables de la Commission Européenne



avec l'eurodéputé Oriol Junqueras



avec la députée socialiste Fatiha Saidi



avec le député belge écolo Ahmed Mohcin



avec les membres de l'Association Ligue du Rif



avec l'association amazigh du Liège



avec Agraw n Rif

sa, nec ur inni utilifizyun ad iffeh ar azgen n  
2009max allig tettufru tzeddught-nnes zeg meca-  
ta-aya ? Is ur inni uyenna ad as d-yadj kian  
irzân gha-tt zzri g usenful ineghmisen iran ki-  
gan wufughen. Tamukrist mi yera warra irzân  
utilifizyun ad as ikk idis s wasay ineghmisen  
zeg willi utilifizyunn ssin, iskkher adîda ger trab-  
but imunn i wesmuken usenfar.

\*Mata tutlayt taghemsant għers atilifizyun amazigh ?

Lla traran yits issen g tghawsiwin taghemsant asgir wufugh utilifizyun amazigh, g tesga yâd i tannayt ur illin g tghawsa i tutlayt tamazight imunn, isburuzen tiwuriwin n tghemsa krâtt, assedles, aseghmes, d uslaha, maca yits yâd lla tannayen i sur tenni ad tencu tghawsa zeg umya, iddegh zwiren-tt tiram yâd. S-umata ayelli izerrin g utilifizyun amerruki zeg useggwas 1994, ula nettu mmencit uradyu amazigh zeg useggwas 1938, gher tella tiremt imeqquren g usays n tghemsa s tmazight, maca inna yan imerzi g tusnalayt tanamunt, is ila i twuri g utilifizyun ra d-iftegh ad tsekwu xf kigan tghawsiwin timusnawin ur d-tebdû xf uyelli itegga uradu s tgharast tamussawt d usnicceg i tsurag n twuri ss krâtt tintlayin timazighin, iddegh ad ig uyen azilal ger tutlayt tamazight, iseâriqen tghemsa zeg usmun i tmazight d usnam-nnes g imal inmalan, iddegh ila i utilifizyun amazigh ad yamu g usenfar usmun d usnam n tmazight g usays-a. Awal-a ilan addur, ami yela ad iss ittwasi hèma ad tduis taymat d tamunt ger imerrukiyen s snat n tutlayin-nnes tamazight d taârabt. Imil llan-tt kigan n tghawsiwin yâd zzig-sen-tt taseggawt, isemghur ancerrig iwca yas iberdan yâd, ittaderr g imasayen ad isinn tighawsiwin-a ssesfin-ten s fitt n tghemsa tamazight, tighawsiwin isceqqan assufegh utilifizyun amazigh gher tudert, mec nssen i sur llin-tt skwilat timeqrarin g tussna n tghemsa d ussegmi inaghmasen d imesguran g usays n tghemsa tamazight. Awd g tcermturlin imawal i tutlayt n tghemsa s tmazight, s ghiyen isaghmasen ad sbeddin awal-nsen ssemun-t ger tentlayin krâtt. Ayad ayed nettakez adday nseqla imesmijjil uradyu amazigh, s-umata willi gher tella tiremt taxatart g usays usnucceg d usmuken ighawasen s tentlayin tmazighin, inin wid « Is ghur-sen kigan n

tmukrisin, zzig-sen-tt mas ur ghiyen ad sburun  
isughad krâd i tghemsâ. Dad ayed nesrusa aseq-  
si is gan wid isaghmasen d imesnucugen s tmazight  
mad is gan iselmaden s tmazight isselma-  
den imsefliden. Zeg tesga yâdnin iwin-d yits  
imasayen usinag ageldan i tussna tamazight i sur  
igi wawal tamukrist, d ur id iss ad iggir utilifiz-  
yun amazigh. Ayen ag tenna Amina Ibnu Ccix :  
» Tella tanmayt usmun i tmazight s tentlayin-nnes  
kratt, am uyelli izerrin g utilifizyun wis-sin s  
tmelda ». hema ad tini is « Tceeqqa twuri s yat  
tmazight imunn, am taârabt ». Ta dur issin im-  
sefliden d imseksten, igan initi axatar dat n te-  
brat taghemsant s uyen s tella. Lla temghuren-tt  
tmukrisin, nec nseksu g tewlaft tamatut utilifiz-  
yun zeg ighawasen d isnucugen d tirra-zdar d  
ussgħel, » Mata usekkil s għa tettwari ? » Iseqa  
yan useghħmas g uradu amazigh. Tighawiswi  
am tid ilia i ymasayen ad ten reżmen, iddegh tega  
tfiñagh asekkil unsib i tirra n tmazight, agudî in-  
ebbaden joen add irar id-żid kkanin zwär.

\*Asakcam igannan n tghesa tamatut tames  
majalt d tenzzight usennirs

Mec nesmuqqel għers idduġen imaynutejn i tgħemsu g īgħidu imadawen itrareg g isuys akw n tudent tamatut qiegħ u ssejmed d issegmi d uslaħha d useghħmes, nawed għers asmuken i ybeddi amatu d usmutAwd g teċcmi^tt url lin imawal i tutlayn t tgħemsa s tmazight, s għiġi isaghħamien ad sbeddin awal-nsen ssemnun t ger tentlayin kratt. Ayad ayed nettakez adday teynnes għer tenbätt tamkuzz izzajen g īberdan is-muttuyen īgħidu idimu qraffitien iskwani wf tiyri ugħid, mec nega g īmliten-nnēħi is-muttuyen g merruk wassax g isuys akw n tudent tamatut, sumata mayd izdin d illi n tgħemsa d uzerf g us-sufegħ inzi, s nettawēd agens n tgħemsa zeg wa-fella. D mec nekti mag tella tgħemsa tamarrukit tamatut, xf llan kigan ikuraf, s għiġu isaghħamien, inni digħi uhu użzelug i tilli taqħiem, tħien ad tettwakkes tnezzight usemmiżi zeg tgħemsa wafella. Mata ssift s għa d - iffeġġi utilifizy়un amazigh? Kigan imusnawen nnan i sur inni utilifizy়un-a ad idżi zeg u yelli uyghen wiyyād, id-degh yan ufu ayd illan mnagħiż-żebbu. Mec nekti is dad irżem utilifizy়un s tmazight s isawwal ugar uzgen imezdagh n merruk, i sur mnin ad as ggudini hettā? Ayad aghha ysegzull zeg twu-

ri-nnes d win isegħmasen digs. Akid as nella dat i yan wuttin idfarn i tagħma utilifizyūn amazigh, izdin d idisan usennirs i tgħawsa, idisan mi nghix ad ten nesmun g snat tiwan tirasalin, īgan, tizwiri, tizemmar umsawâd amegran lli għa yesburz utilifizyūn d uggudi imsekswiwen d ujelli għa d-isers n tmukrisin izdin g ugens-nnes s tgħġurim timendawwin g usnucceg i ssift n tma-żight. Gher dghi ur illi awd yan warra amendaw ittimin is tegħi tma-żight yat tutlayt zeg tutlayin n merruk. Tiwent tis-snat, azeddu n tgħaws-ya s tmussut tamesmunit, yusin tutra ussufegħ utilifizyūn amazigh għer tudert, dad ayd yannay Abd-llah Buctart, aselway n tmesmunt Iderfin g Uga-dir, is » Ila xf utilifizyūn ad isusem mayd itgħan umu s-sħaqqa amazigh għidha. Ahmed Assid, zeg tesga-nnes, isnèzz g nseċċa imesmijjal uradju amazigh, s-umata willi għer tella tiremt taxatart għusys usnucceg d usmuken i ghawasen s tentlayin timażgħin, minn wid « Is ġħur-tenzżejjt usennirs s « gan im-ħeqxa lli tħalli tgħidha. Ili tħalli tgħawsa utilifizyūn amazigh ur da issufugħ għas-sa » Mas illa mayd itieggin tamessumant ad i wet timuccād i ysukaz uwanak, ngħed ad isgir, ngħed isefreh-għi, iġa isukaz usin inebbaden ixat-taren hēma ad ibdū imenghi ikkhan xf tgħaws-ya zeg ujelli d-yudja uzmez għer ur ri waraw n merruk ad ghurs aghħalen »(Al-Aħedat Al-Maghribiya-uttu 3403/2 yunyu 2008). Ar tgħid isesta tħalli tgħidha, s imi n yan umazigh, ad mmutin in-eżgumen d tlu fu imazighen għersi atilifizyūn-a. A nesbedd awal s mas tega tenzżejjt usennirs i tgħawsa n meskwit utilifizyūn amazigh yat tenzżejjt imqqureni, mec nissen ssift utilifizyūn-a d twuriwin izdin iss.

\*Atilifizyun amazigh, maymi tegat masayt tinnes ?

Nega tamessumant ugar yat tikkelt, llig ar nettari tasestant-a, a nemsawâd d imasayen i tghawsaya zeg usenbâd umsawâd, mi netter amsawal g uya, imil ur iri, am netta am uselway n trabbut tamefellat i wmswâd usseflid immêzri, d umghar n temqaccut tanamunt i wradyu d utilifizyun mas Faysâl Leârayci, tutra-nnes yiwi-tt wadû, ayen yakan timitar is llan kra irwayen g utilifizyn-a tgannayen akw imerrukiyen. Nega kigan n tmesumant ad nawêd ghas imasayen imêzyann i tghawsâ-ya, maca akw msen ur rin ad ucim awd

yan uneghmis xf uya, ghas mayd innan yan umasay g (HACA), s »Ur inni ad yili utilifizyun amazigh la g uzgen n 2009 ula win 2010 ». Id is nella dat imasayen i tgħawṣa tamat, mad dat miden isnuccugen s ttibb uqerru-nsen isuyas mi gran ighill ? Ad nisn mayd illan g ukeccum useggwas n 2010, s-umata mec nessien is ittusser ikseñ kigan n tmukrisin, zzig-sen-tt mas ur għiġien ad sburzen isuġħad kràd i tgħemsa. Dad ayed nesrusa aseqsi is gan wid isagħmasen d imes-nuċċugen s tmazight mad is gan iselmaden s tmazight isselmaden imsefliden. Zeg tesmez g 12 dujambir 2008 xf warra umsasa urzûm utilifizyun amazigh, lli s tfeġ 500 umelyun uder-ham għa yegin irżan utilifizyun g kkûz isseggwissen.

\*Aganney urezzûm utilifizyun amazigh amez-waru g merruk

Mec nusi s imēsriden lli xf nsiwel, lla nettakez yega usgir wufugh utilifizyun amazigh gher tudert tamatarat i wgharas immutu yen n merruk, d teāwalin usnucceg teqburin i tgħawsawin ugdud. Zeg tesga tamezwarut idfar utilifizyun-a i wjennid amatu ikeccmen awd netta tafrast ineg-gizen izzayen s ineżgumen d-yiwi uzmez lli izdir s mag zrin, d mas ur issin awd uwanak, s ix-fnnes, mata tghemsaq vera.

Zeg tesga is-snat, lla tgannayen kigan imerrukiyan magħ-asen d-tawġi tgħemsu tamatut, s imut-tuyen-a itteg, s ggudin-tt tenzzighin igan ti wsmujjel d tfalkayt d tsedremt tagħemasant, d tenzzight usenniex yurzzun ad tadj tighawxiwin xf ssift-nsen-tt.

Nella dat usays mi ggidin imasayen zzigs amus-su amazigh yuzzel kigan xf tutrawin-nnes, tili ghurs tannayt-nnes xf utilifizyun, d tduba uwanak ur rin, ayad ayd yudjan asenfar utilifizyun amazigh ad iggawer g udghar-nnes, iddegh url lin-tt teâwalin umsawâd adimuqrati inyer un-ebbâd d imenbâden g tmazight, agh itadjan ad nseqsa xf magh-nn igula utilifizyun adday irzêm tagurt-nnes. Is d ad yeg utilifizyun amazigh ibur-zen g usays n tmajjalt d tfalkayt d hèmmezwir ? mad ur tffîgh tghawsa zeg uyad illan g ujennid amatu, g llan ar ass-a sa itilifizyunn. Milmi agha d-iftegh utilifizyun amazigh ? Wad ayd igan aseksi d trarit ghifs.

# Oui, je m'abonne à: **Le Monde Amazigh**

Nom:.....  
Prénom:.....  
Adresse:.....  
.....  
Ville:.....  
Pays:.....  
Tél:.....  
Fax:.....  
Email:..... @ .....

**Il vous suffit de renvoyer ce bon rempli  
avec précision ainsi que votre règlement  
par mandat postale à:**

**EDITIONS AMAZIGH**

5. Rue Dakar Appt 7-Rabat 10.000 Maroc

Tél: 037 72 72 83

**Fax: 037 72 72 83**

E-mail: amadalalamazigh@yahoo.fr

**Maroc**  1 an pour 200 DH  6 mois pour 150 DH  
**Europe**  1 an pour 40 euro  6 mois pour 25 euro



## Mot d'ouverture du deuxième colloque international sur « Autonomie des peuples et régions de Tamazgha »

Mr. Le vice-Président de la Région d'Alhucima, de Taza et de Taounate, représentant le Dr. Mohamed Boudra ; honorable assistance ;

Avant tout, je souhaite remercier et dire la bienvenue aux participants et tout particulièrement à ceux qui nous viennent d'Europe et qui vivent l'autonomie dans leurs pays et qui nous feront partager leurs riches et diverses expériences en ce qui concerne l'autonomie.

Mr. Joan Tarda, Député d'Eusquerra Republicana de Catalunya (ERC) Carles Llorens et Mme. Fatiha Sai-



Conférence de presse au siège de l'AMREC, Rabat  
11/11/09

di, Députée socialiste de la Région Bruxelloise et de la communauté Française de la Belgique.

De même que je remercie ceux qui viennent des autres pays du Nord de l'Afrique et qui partagent avec nous les mêmes préoccupations et la même destinée. M. Belaid Abrika, du Mouvement Citoyen des Aarchs de l'Algérie, M'selle. Faroudja Moussaoui, Présidente de l'Association des femmes du printemps noir et M. Ousmane Ag Med OUTMAN, représentant des touaregs de Mali ; Je remercie également les représentants des partis politiques et les professeurs chercheurs participants à ce colloque et qui s'intéressent à la démocratisation de notre pays à travers la « régionalisation avancée ».

Enfin, last but not least, je souhaite la bienvenue aux associations et coordinations de la société civile qui participent avec nous à ce colloque international relatif à la gestion des affaires régionales.

Chers amis, tel que cela apparaît à travers le thème de ce colloque, à savoir : « l'Autonomie des peuples et régions des pays de Tamazgha », avec la présence de personnalités importantes du Nord de l'Afrique, nous nous retrouvons tous concernés par la question de la transition démocratique dans nos pays respectifs, concernés par la construction de l'autonomie des peuples et des régions dans nos pays. Des autonomies dans le cadre d'un partenariat complémentaire entre les régions et le pouvoir central, des autonomies sur la base des régions à travers la complémentarité économique, géographique, sociale et culturelle, des autonomies confortées et consolidées par les Constitutions des Etats nations d'Afrique du Nord.

C'est là mesdames et messieurs, les grandes lignes directrices qui nous semblent devoir être pour l'autonomie des régions des pays de Tamazgha. Des pays d'un Grand Maghreb que nous voulons stables, libres de toute tension ou conflit et havre de paix et de prospérité.

Avant de terminer, je souhaiterais proposer aux participants à ce colloque la création d'un comité composé des représentants des pays d'Afrique du Nord, ici présents, pour le suivi de la question de l'autonomie des peuples et régions de Tamazgha, à savoir le Maroc, l'Algérie, la Tunisie, la Libye, le Mali, le Niger, le Burkina Faso, et les îles canaries.

Enfin, je remercie vivement le Président du conseil régional d'Al Hoceima, Taza, Taounate pour son soutien logistique aux organisateurs de cette importante rencontre. De même que je réitère mes remerciements à l'ensemble des participants.

Merci à tous

\* Mohamed CHAMI,  
Président de la Confédération des associations culturelles Amazighes du Nord de Maroc.

## La seule issue, pour concrétiser la démocratie au Maroc, c'est l'autonomie des régions

Devant une grande assistance amazighe et une forte délégation amazighe de Tamazgha, Mr. Mohamed Chami, président de la Confédération des associations amazighes du nord, a salué la volonté des Amazighs qui sont venus jusqu'à la ville Al-Hoceima la plus éloignée du Maroc, en accueillant tous les participants. Dans son allocution, il a souligné que la seule issue, pour concrétiser la démocratie au Maroc, c'est l'autonomie des régions. Avant de finir son discours, il a proposé la création d'un comité pour le suivi de l'autonomie en Tamazgha.

La parole a été donnée à Mr. Brahim Akhia, président de l'AMREC, qui a salué la rencontre en affirmant être une occasion pour donner un nouveau élan au Mouvement Amazigh dans sa lutte pour la reconnaissance des droits légitimes. Mr Hassan Idbelkacem a pris la parole au nom de Tamaynut pour saluer également l'initiative des organisateurs, après, il a expliqué la position de Tamaynut qui se base sur les deux volets, l'aile culturel et l'aile politique, et le temps de la discussion sur le fédéralisme et l'autonomie est venu pour mettre le Maroc sur la voie démocratique. Il a souligné que son association soutiendrait toutes les initiatives dans le sens d'établir une plate forme amazighe sur le fédéralisme et l'autonomie.

La parole a été donnée à Mr. Handaine Mohamed, président de Tamunt n Iffus, qui a salué également l'initiative de la confédération amazighe du Rif en expliquant que cette réunion rentre dans le processus de la coordination entre les associations amazighes, qui a commencé à Agadir depuis la réunion du 12 Juillet 2009, organisée par Tamaunt n Iffus et Tamaynut. Cette rencontre sera une opportunité pour le Mouvement Amazigh afin de s'organiser d'avantage pour soulever les défis qui pèsent sur ce mouvement. Il a soutenu la proposition de Mr. Chami Mohamed de créer un comité pour l'autonomie des peuples et des régions de Tamazgha.

Zoubida Fdael la représentante du collectif Amyafa a salué les organisateurs de cette rencontre en exprimant la nécessité d'un état fédéraliste, et en insistant sur l'approche scientifique et opérationnelle pour établir un modèle fédéral respectant les spécificités marocaines en excluant le modèle orientale basé sur le despotisme.

Dans son intervention inaugurale Mr. le professeur Charqi Mimoun a établi une feuille de route pour comprendre la nécessité d'une autonomie des régions au Maroc en faisant allusion à la proposition de l'autonomie du Sahara et en expliquant que dans un pays comme le Maroc il est impossible de régler le problème du Sahara au détriment de l'avenir du Maroc. Il a expliqué que la tendance officielle devrait viser à ce que l'autonomie concernera toutes les régions marocaines.

La deuxième séance présidée par Rachid Raha est axée sur les modèles européens du fédéralisme. Trois intervenants ont pris la parole : Mme. Fatiha Saidi, députée amazighe du Parlement belge, a expliqué le processus belge pour forger un fédéralisme à la manière belge. Ce fédéralisme se base sur trois régions et sur des considérations linguistiques, et fonctionne plus au moins correctement, mais ce fédéralisme n'a pas résolu tous les problèmes de la société belge diversifiée.

La deuxième intervention est celle Mr. Carles Llorens, responsable de politique extérieure de Convergencia i Unio de la Catalogne. Il a fait un aperçu historique sur le processus historique du fédéralisme en Espagne en se focalisant sur les deux expériences Basque et Catalane.

Le troisième intervenant fut celui de Mr. Joan Tarda, député d'Eusquerra Republicana de Catalunya. Il a expliqué que la démocratie passe inévitablement par les autonomies des peuples, le droit à la liberté et à la différence. Il a expliqué que les problèmes rencontrés par le parlement catalan en proposant des projets portant sur l'identité catalane au parlement national confirme que la voie pour un peuple catalan libre est encore longue.

La séance a été fortement riche et pleine d'expériences pour comprendre et assimiler les procédés des autres peuples. Elle a montré également que l'autonomie ne résous pas tous les problèmes de la société, mais c'est un passage inévitable pour instaurer une véritable démocratie.

La troisième séance présidée par le Maître Hassan Idbelkacem est axée sur « la régionalisation et autonomies en Afrique du nord ».



Mr. Belaid Abrika du mouvement des citoyens des Aarouches de l'Algérie a expliqué la situation des Amazighs en Algérie en faisant allusion à des principes fondamentaux du Mouvement Amazigh concernant l'autonomie : L'identité amazighe, la laïcité, l'autonomie et le refus catégorique de l'idéologie arabo-islamique qui vise à anéantir l'identité amazighe. Il a également appelé à définir les critères bien définis de l'autonomie et de régionalisation. Mr. Ousmane Ag Mohamed, représentant des Touaregs de l'Azawad, a passé en revue la situation tragique des Touaregs au pays touareg tout en expliquant les différentes conventions entre la rébellion et les gouvernements du Mali et du Niger qui ne se sont jamais respectées. Il a conclu que les Touaregs n'ont jamais perdu aucune bataille, mais ils n'ont jamais gagné le pari politique. Le dernier accord entre la rébellion et les gouvernements malin et nigérien reste jusqu'à présent une feuille morte. Mlle. Faroudja Moussaoui, nouvelle présidente du Congrès Mondial Amazigh, a souligné également l'importance des autonomies tout en insistant sur des définitions bien claires qu'il faut donner, pour éviter toute mauvaise interprétation.

La quatrième séance présidée par Mr. Brahim Akhia est axée sur les tendances politiques marocaines et l'autonomie. Plusieurs représentants des tendances politiques ont pris la parole, à savoir le professeur Ahmed Elbaz, député et spécialiste de la régionalisation au sein du Parti politique l'UC. Et qui a fait un exposé tiré de son ouvrage sur la régionalisation au Maroc. L'intervenant a insisté uniquement sur le côté administratif de la régionalisation, et les problèmes de la législation et les interactions entre les administrations compétentes. Mr Norredine El Hamouiti, au nom du Parti Démocrate Amazigh Marocain a souligné que son parti est le premier parti politique marocain qui a introduit l'autonomie des régions dans son statut. L'intervenant a estimé que l'autonomie se base fondamentalement sur la langue. Il faut inspirer sur le modèle espagnol, réplique l'intervenant, l'idée a été fortement critiquée par le public.

Mr. Chakir Achahbar, secrétaire général du Parti du Renouveau et de l'Equité, a présenté la vision de son parti sur l'autonomie en appelant la société civile à travailler d'avantage pour que l'autonomie marocaine soit compatible avec les principes du Maroc.

Le dernier intervenant dans cette séance fut Hassan Idbelkacem. En prenant la parole en tant que coordinateur du comité préparatoire national du Parti Fédéral Démocrate, Hassan a insisté sur le fait que le fédéralisme demeure un objectif primordial du Mouvement Amazigh depuis plus de dix ans. L'autonomie reste un facteur déterminant pour que la population autochtone gère ses affaires internes. Il a rappelé également que le Maroc est appelé à un changement dans l'approche politique après l'adoption des Nations Unies la Déclaration Universelle des Peuples Autochtones depuis 2007. L'autonomie reste également un moyen pour établir un système équitable de partage du pouvoir et des ressources.

La séance a été suivie par un grand public actif et attentif. La dernière réunion du dimanche a été réservée aux associations amazighes qui ont adopté la déclaration de Tamazgha.

\* Handaine Mohamed  
Président de la confédération des associations amazighes du sud marocain



Dr. Mimoun CHARQI

En ce jour, où se commémore le centenaire de la bataille d'Ighzar En' Ouchen, (El baranco del lobo), on peut se demander le rapport qu'il peut y avoir entre l'époque de la bataille d'Ighzar En' Ouchen et le thème de cette rencontre à savoir la question des autonomies au Maroc ? Les gens connaissent, généralement, le désastre subit par l'armée espagnole à Anoual, en 1921, mais moins bien ce qui s'est passé au « ravin du loup », en 1909. Le revers, le désastre militaire que firent subir à l'armée coloniale espagnole les tribus Gueliya, sous la conduite de Chrif Mohamed Ameziane, en 1909, est encore plus grave que celui d'Anoual. Les guerres de résistance à l'occupation, dans le Rif et ailleurs au Maroc, se sont faite de façon entièrement autonome par les tribus, souvent sous forme de regroupement en confédérations.

Certes, il était possible de se souvenir de ce centenaire par l'organisation d'une rencontre d'histoire... Mais, toujours est-il, et nous allons nous en rendre compte, que la relation est évidente entre, d'une part, les motifs de la lutte contre l'occupant espagnol, afin de recouvrer la liberté et par la même la libre administration des affaires locales, par les différentes tribus, avec, d'autre part, ce qui aujourd'hui se présente avec « l'autonomie des régions » ou « régionalisation avancée ».

Dans le Maroc d'avant les protectorats, en l'occurrence l'Empire chérifien marocain, l'autonomie des tribus s'apparente à ce que d'aucuns ont pu désigner par le Bled Siba, qui au demeurant n'avait rien à voir avec l'anarchie. Mohamed Abdellatif El Khattabi, avec sa République des tribus confédérées du Rif se voit proposer par les espagnols l'autonomie pour le Grand Rif sous la tutelle espagnole, avec l'assentiment du Sultan...

Les peuples, anciennement colonisés, continuent de souffrir les séquelles, conflits et difficultés laissées par les puissances colonisatrices avec les décolonisations. L'Empire chérifien marocain, qui allait depuis la Méditerranée jusqu'au-delà des confins Sud de l'actuelle Mauritanie, vers l'Oued Noun, s'est retrouvé dépecé et devient devoir gérer des problèmes d'autorité, de légitimité, de souveraineté... Ainsi, on peut aisément se rendre compte qu'il y bien un lien fort évident entre la commémoration du centenaire d'Ighzar En' Ouchen et le thème de la rencontre d'aujourd'hui.

Aujourd'hui, le Maroc, à l'instar de chacun des pays de Tamazgha, se trouve devoir faire face à des enjeux et défis importants. Il s'agit de pouvoir assurer à tous les marocains, effectivement, le principe de l'égalité et une vie décente pour tous. Cela ne peut se faire sans la démocratie ; or, la démocratie ne peut être réduite à un slogan creux, un simple mot,... Les disparités et déséquilibres entre les régions, et partant entre les individus, sont devenues inquiétantes, avec tout ce qui s'en suit comme conséquences : exclusion, pauvreté, marginalisation, criminalité,... La clé du succès, le secret, si secret il y a, pour sortir le pays des méandres du sous-développement reste la démocratie. Et la démocratie s'identifie avec « l'autonomie des régions » ou encore ce que d'aucuns appellent aussi « la régionalisation avancée ».

Ce n'est pas sans raison si, de son temps, déjà, feu Hassan II, avait à plusieurs fois exprimé son admiration pour les Landes allemands, ce n'est pas sans raison non plus, si le souverain Mohamed VI est séduit par le système des autonomies, déconcentrations et régionalisations. Mais, si au plus haut niveau, l'autorité est convaincue de l'intérêt du système des autonomies et régionalisations avancées, et il n'y a pour cela qu'à se référer aux discours royaux, cela ne semble pas arranger tout le monde et en particulier ceux qui s'accrochent à leurs priviléges et rentes.

La question qu'il convient de se poser c'est pourquoi l'autonomie ? Et, partant, comment ? Est ce que c'est faisable, dans quel but ?... De prime abord, il convient de préciser, (de faire remarquer), comme je le disais au début, qu'il ne s'agit pas là d'une question somme toute nouvelle pour le Maroc. Certes, elle fait, aujourd'hui, l'actualité, notamment internationale, en particulier avec l'affaire du Sahara, mais pas seulement. Depuis que la question fait l'objet du débat, d'aucuns, qui bien intentionnés, qui mal intentionnés, qui par patriotisme, qui par intérêt, qui naïvement, qui manipulé, interviennent sur la question et se prononcent pour ou contre un concept pas toujours maîtrisé par tous.

C'est pourquoi, je vous propose de développer un certain nombre de points et d'idées à titre d'introduction au débat. Ainsi, de prime abord, il convient d'esquisser une définition de ce qu'est l'autonomie et de ce qu'elle n'est pas, afin que chacun sache de quoi l'on parle.

### 1. Qu'est ce que l'autonomie ?

L'autonomie, des régions s'entend, est un instrument juridique et politique qui permet aux populations concernées de gérer leurs affaires selon les voies démocratiques. Des pouvoirs, exercés, jusqu'à présent par un système centralisé, sont dévolus aux régions. Sur un autre plan, on peut dire que la personne morale, la région ici, qui dispose de l'autonomie, est comparable à la personne physique dotée de capacité juridique, tandis que les régions non autonomes et astreintes aux contraintes du centralisme sont assimilées aux personnes incapables, ayant besoin d'un tuteur pour leurs actes. La région non autonome peut être aussi assimilée à un handicapé ayant besoin d'une tierce personne pour sa vie de tous les jours. L'autonomie permet dès lors une libéralisation, une responsabilisation, qui en fine sert tous et chacun. Bien sûr, il n'y a pas un seul modèle d'autonomie ou de régionalisation mais plusieurs. Cela dépend de ce l'on veut y mettre et comment. Mais c'est déjà là une question technique, juridique et politique. Avec l'initiative du Maroc pour la région autonome du Sahara, nous avons un exemple type de modèle sur lequel le travail pourrait se faire et qui pourrait servir, à échéance, le moment venu, pour l'ensemble du pays et pourquoi pas pour l'ensemble de Tamazgha.

Le discours du souverain, en 2007, précisait que le projet de statut d'autonomie, « comme solution consensuelle » était « réservé exclusivement » aux provinces du Sud marocain. Mais, auparavant, le souverain prenait bien le soin de préciser que l'ensemble du pays se verrait attribuer un nouveau statut pour les régions. Avec en prime, « la consolidation du processus de déconcentration et de régionalisation graduelle, évolutive et solidaire », avec un « nouveau découpage territorial et des compétences élargies ». Il faut noter que le Souverain s'inscrit dans une option de Roi citoyen, d'une monarchie citoyenne, engagés dans une option démocratique participative moderne, triangulaire avec :

1. La consolidation des réformes structurelles menées à terme.
2. L'accélération de celles en cours, et surtout.
3. L'engagement de nouvelles réformes.

Cela signifie que rien n'est figé, que tout est progressif et évolutif. Les « avis sont respectés, s'agissant de la gestion des affaires publiques, y compris les questions déterminantes pour la nation, et ce, dans le cadre de la primauté de la loi et de l'Etat des institutions ». (Sic).

Par ailleurs, la « crise de la pensée » est fustigée. Ce qui fait souvent défaut, au Maroc, ce sont des think tank, des centres de réflexion, d'études et d'analyses, de prospective, qui sont à même de refléter sur les difficultés et contraintes du pays et de proposer des outils, des instruments, des scénarios,... Une année plus tard, le discours du souverain de l'été 2008 est venu consolider le principe de l'autonomie des régions pour l'ensemble du territoire national.

Une commission est prévue qui doit travailler sur la question. Il est important que les différentes personnes et institutions intéressées y participent.

Notons que, le principe de l'autonomie se trouve être en relation directe avec les droits.

### 2. L'autonomie et le droit

Quelles relations y a-t-il entre l'autonomie et le droit ? Les Etats démocratiques ont bien compris, depuis longtemps, l'intérêt de l'autonomie, non seulement l'intérêt en termes de droits économiques, sociaux et culturels, mais aussi, en termes de droits civils et politiques. La libéralisation des énergies humaines passe par la responsabilisation des concernés. En droit international public figurent plusieurs principes essentiels qui confortent le principe de l'autonomie des peuples et populations. Ces principes ont souvent été galvaudés et utilisés, à tort et à travers, ici et là. Il s'agit du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, et du droit des peuples à l'autodétermination.

J'ai déjà eu l'occasion d'écrire que l'autonomie est le stade suprême du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et du droit des peuples à la libre et authentique autodétermination. Les nations unies, ont déjà eu l'occasion de préférer l'autonomie sur l'indépendance. Les indépendances des pays anciennement colonisés, d'une façon générale, sont loin d'avoir apportées aux peuples et populations concernées l'autonomie, le libre exercice des droits démocratiques, etc. Le droit international condamne fermement les sécessions indépendantistes, tandis qu'il encourage la libre et authentique autodétermination, l'autonomie,...

Bien sûr, on ne peut parler de la question des autonomies, sans s'arrêter sur le cas du Sahara.

### 3. L'autonomie et le Sahara occidental marocain

Dans le cas du Sahara occidental marocain, le projet d'autonomie que le Maroc souhaite mettre en place peut sembler, à priori, être une proposition, une simple proposition de solution politique à un problème politique qui dure depuis plus de trois décennies. Mais en réalité, il faut y voir bien plus que cela.

Le Maroc ne songe pas à l'autonomie seulement pour régler un problème politique attisé par l'Etat algérien, mais parce que l'autonomie est la solution pour que la future région autonome du Sahara sorte de ses difficultés économiques, sociales et autres.

Les négociations autour du dossier du Sahara, sous la houlette des Nations Unies devraient aboutir, sauf mauvaise foi, à la solution d'un conflit fratricide qui n'a que trop duré. Il va de soi que la solution de la libre et authentique autodétermination, prônée par le Maroc, via la Région autonome du Sahara n'est pas pour plaire à tout ceux qui ont intérêt à ce que le conflit perdure. Supposons, dès lors, que les négociations n'aboutissent pas. Que devrait faire le Maroc, si ce n'est prendre les devants et, sans tarder, en tant qu'Etat souverain, décider de l'option de l'autonomie des régions. A l'évidence, cela ne peut que renforcer la souveraineté, l'unité, l'intégrité et la solidarité du Royaume. Cela suppose bien sûr de la vulgariser et un référendum le moment venu.

La prise de conscience de l'intérêt de l'option des autonomies commence à faire son chemin.

### 4. L'option des autonomies et régionalisations élargies

Nombre de voix, d'association, et d'institution politiques et autres se prononcent pour le développement de la Régionalisation, pour l'autonomie des régions au Maroc. C'est le cas dans le grand Rif, c'est aussi le cas dans le grand Souss,... Notons, au passage, que seul un parti politique marocain, avait clairement inscrit dans ses statuts le principe de l'autonomie et agit pour le système des autonomies et régionalisations avancées en saisissant l'intérêt, l'ampleur de l'utilité et le sens de l'autonomie et les régionalisations élargies et avancées pour l'avenir du Maroc. Aujourd'hui, même les indécis d'hier semblent changer d'avis.

Les raisons qui peuvent motiver le choix de l'option des autonomies sont nombreuses.

### 5. L'autonomie des régions pourquoi ?

- Parce que l'Etat centralisé a montré ses limites, car les différentes régions du pays ne sont pas au même niveau de croissance économique et de développement. Bien des régions ont été tout simplement délaissées, marginalisées, exclues depuis l'indépendance politique du pays, comme c'est le cas du Rif, en dépit de ses potentialités.

- Parce que les expériences des pays qui ont choisi le modèle de l'autonomie, ou de la régionalisation avancée et élargie, militent, en raison de leurs résultats, pour ce type de gouvernance.

- Parce que l'autonomie est le seul système à même de responsabiliser les populations concernées, de réaliser les principes de la démocratie économique, sociale et participative, d'assurer la libre détermination des populations concernées...

- Parce que, historiquement, le Maroc d'avant le protectorat était un Etat fédéral où les tribus étaient entièrement libres et autonomes dans l'administration et la gestion de leurs affaires. Une personne, dont je ne saurai ici citer le nom, a eu l'occasion d'affirmer par voie de presse « qu'il n'y a aucune bases historiques à l'autonomie dans le Rif ». Alors même que l'histoire de l'Empire chérifien marocain prouve tout le contraire.

- Parce que la mise en concurrence des régions entre elles est positive pour aller de l'avant et sortir du sous-développement.

D'aucuns ne manquent pas de poser la question de la viabilité de l'autonomie et de la régionalisation élargie et avancée.

### 6. L'autonomie est-elle viable ?

Que ce soit au Sahara ou ailleurs, non seulement elle est viable, mais de surcroît c'est la seule voie, la solution, pour relever les défis et sortir le pays de la marginalisation, de l'enclavement, de l'exclusion, du sous-développement,... D'aucuns ont été jusqu'à écrire que l'autonomie dans le Rif n'était pas possible tout simplement car le Rif était pauvre, marginalisé et exclu des politiques de développement.

Pourquoi, précisément, le Rif ainsi que bien d'autres régions sont-elles pauvres et ont-elles été exclues du développement ? Cela est dû, notamment, au centralisme étatique. Le Rif ne manque pas de richesses, de potentialités, de ressources humaines, d'élites,... L'autonomie est à même de permettre un décollage économique à l'instar des régions autonomes européennes. Il faut en être convaincu, mais cela ne suffit pas, il faut aussi en convaincre et en être méritant en montrant ses capacités et ses responsabilités. Le projet de statut d'autonomie pour les provinces marocaines du Sud est une initiative historique pilote qui demain pourra servir d'exemple non seulement pour l'ensemble du Maroc, mais aussi pour l'ensemble de Tamazgha. C'est pourquoi, une large mobilisation doit se faire pour vulgariser et faire prendre conscience de l'intérêt et de l'utilité de l'initiative marocaine.

\* Conférence inaugurale au 2e colloque international sur le thème de « Tamazgha : Pour l'autonomie des peuples et des régions ». Al Hoceima, les 7 et 8 novembre 2009.

# ⁺ΣΦ⁺ΛΛ⁺Ψ⁺

# ΣΦΛ⁺

## Χ ΦΛΛΣΟ

†Φ†ΦΘΚ“ Σ †ΦΦΟ+ //ΩΙ !



ΦΟ+ ΣΘΕΞ Λ ΠΟΕΕΘ Ι +ΦΛΛΣΙΗ ΦΛΛΛΣΟ Λ ΣΙΦΦΘΙ ΘΦΕΟ ΦΗΜΟΣ, ΦΣΦΛΛΨΙ ΦΦΛΛΟ ΙΙΙΟ  
ΘΟΦΘΙ ΛΦ+ ΦΛΛ ΦΤΦΟ ΦΛΛΟ Χ ΦΛΛΦΕΟ ΣΣ ΣΦΕΙΡΕΣ ΦΛΛ Θ ΦΛΛΛΛ Λ ΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ.

ΦΛΛ ΦΛΛ ΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ Λ ΣΦΘΥΟΙ Σ ΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ.



ΦΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ ΦΛΛ ΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ

**+212 5 28 82 04 58**

185, ΦΛΛΦΕΣ ΣΦΘΙ, 75017 ΘΦΕΟΣ

**+33 1 58 59 09 12**

ΦΦΦΟ+ ΙΗ Χ ΦΦΘΚ“ Σ ΦΦΦΟ+ //ΩΙ.



Premier prix du Conseil des Ministres  
Arabes de l'Habitat, le Caire 2003

**080 100 82 82**  
[www.liliskane.com](http://www.liliskane.com)

# O:ΣΣΧ ΦΙΘΩΝ

# •СО•Ц•Е І ИС•ЧОΣΘ

« ԸՆՔԻԹՈՒ ԿԱ ՀԱՅՈՒՅՈՒՆԻ, ԱՐԵՎԵՄ Ի ԽԵԿՈՏԹ ԱՅ ԱԼ ՀԱՐՀ ԴԱՎՈՒ ՅԹՈՅՈՒ ՀԵԿՈՒ  
« ՕՅՆԻԽ ՅԻԹՈՒ » , ԴԱՅԸ ՀԱՅՈՒԻՆԻ ԿԱՀ ՀԱՅՈՒՅՈՒ ՅԿՈՅՈՒ ՕՅՆԻ Հ  
ԱՐԵՎԵՄ Ա ՅԹՈՅՈՒ ԽԻ ԴԱՎՈՒ ՀԱՅՈՒՆԻ ՀԱՅՈՒՅՈՒՆԻ Ա ՅԿՈՅՈՒ ՕՅՆԻ ԱՅ » .

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱռավարության  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎԻՃԱԿԻ ԽՈՐՎԱԴՐՈՒՅԹ

